



A COMPAGNA

DICTIS FACTA RESPONDENT

BOLLETTINO TRIMESTRALE, OMAGGIO AI SOCI - SPED. IN A.P. - 45% - ART. 2 COMMA 20/B LEGGE 662/96 - GENOVA
Anno LVII, N.S. - N. 3 - Luglio - Settembre 2025

Iscr. R.O.C. n. 25807 - Tariffa R.O.C.: "Poste Italiane S.p.A. - Sped. in Abb.to Postale - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1 comma 1, DCB Genova"

sito internet: www.acompagna.org - posta@acompagna.org - tel. 010 2469925

in questo numero:

Franco Bampi <i>Eleçioin</i>	p. 1	Almiro Ramberti <i>La Croce di San Giorgio:</i>	
<i>Relaçion morale pe l'anno 2024</i>	» 2	<i>testimonianze da una lontana colonia genovese</i>	p. 31
Maria Grazia Amoruso <i>Giorgio Questa: il suono del legno, l'anima dell'organo</i>	» 5	Il team di Wikipedia Ligure <i>Scrivo in zeneize</i>	» 36
Mirco Oriati e Rossana Rizzuto <i>La cappella di Sant'Agostino</i>	» 8	Sandro Pellegrini <i>Una vecchia nota sull'ospedale di Recco</i>	» 37
Massimo Antola <i>Còrpi de mà. A settant'anni dalla mareggiata del secolo</i>	» 12	Giulio Risso <i>Il mio anno vissuto in Compagna, una esortazione a collaborare</i>	» 38
Maria Cristina Ferraro <i>Storia ed esotismo nei nomi di alcune strade della Foce</i>	» 16	Isabella Descalzo <i>A Croxe de San Zòrzo</i>	» 42
Alessandro Pellerano <i>Mare, vento ed acqua, alle volte si alleano e fanno paura</i>	» 20	<i>Libbri riçevui</i>	» 44
Francesco Pittaluga <i>Gh'ea 'na vòtta Zena...</i>	» 26	<i>Premi e menzioni speciali 2025</i>	» 46
Piero Bordo <i>Il sentiero artificiale e la bellezza della natura</i>	» 28	Maurizio Daccà <i>Vitta do Sodalissio</i>	» 47

ELEÇIOIN

di Franco Bampi

A-a fin de mazzo, a çità de Zena a l'è anæta a votâ pe eleze o neuvo scindico, o conseggio comunale, i prescidenti di neuve municippi e i relativi conseggi. E eleçioin se son reize necesaie pe-e dimiscioin do scindico Marco Bucci, stæto eletto a-a carega de prescidente da Region Liguria. Oua, quande gh'é e eleçioin gh'é chi perde e gh'é chi goagna, sciben che a politica a n'agge mostròu che se peu arivâ primmi senza avei goagno: «*Non abbiamo vinto anche se siamo i primi*», Pierluigi Bersani, eleçioin do 2013. Ma questo no l'è o caxo de Zena. Chi l'è ciæo chi a goagno: a Silvia Salis. A l'è lê ch'a dovjà resolve i problemi da çità, garantine l'ordine, o rispetto de lezze, l'ascisten-sa a chi à meno, a mobilitæ, insomma, tutti i problemi che sciòrte feua inte l'aministrâ in comun complesso comme Zena.



La neo eletta Sindaca Silvia Salis

E a l'è a personn-a co-a quæ parlâ pò-u rilancio do nòstro zeneize. Semmo afortunæ perché primma de eleçioin i nòstri sòcci, o Mike fC e o Martin Rocca, doî zoeni che se dan da fâ pe tegnì viva a nòstra lengoa, aivan intervistòu a Salis pròpio in sciò tema do zeneize. E lê a l'è rispòsto in zeneize, con quarche erò, ma a l'è dæto 'n segno de bonn-a voentæ.

Concluddo riportando chi da-arente l'intervista a-a Salis in verscion coretta.

Scià stagghe segua, scià scindica che vegniemo a picâ a pòrta do Comun e s'aspètemmo che scià veugge mette in pratica quello che scià l'è dito inte l'intervista.

Voscià e mi se incontriamo pubblicamente in òcaxon do Confeugo, a-o Paxo in ciassa De Ferâri o sabbo primma de Dênâ a sbragiâ insemme:

Pe Zena e pe San Zòrzo!

Intervista a-a Silvia Salis
do Mike fC e do Martin Rocca.

Martin: Còse scià l'è intenzion de fâ, se scià saiâ scindica, pe valorizâ e promove a lengoa zeneize?

Salis: Quand'èo 'na figetta sentivo parlâ o zeneize de longo in tutti i ambienti: da mæ poæ a-i nònni. Son ligâ a-o zeneize, o l'è 'n patrimonio da çitæ comme in monumento. Bezorieva valorizâlo dèuviândo o zeneize inte oudioidde di muzei do Comun, istitoendo 'na giornâ do zeneize pe-e scheue, pe-i premmi leterai, pe-i zoeni de Zena. O l'è 'n bello momento pe-o zeneize e pe Zena. E... femmo ben.

Pe dila comm'a l'è, tutti i candide a-a carega de scindico son stæti intervistæ da-o Mike fC e da-o Martin. O Piciocchi o l'è rispòsto in zeneize, i atri çinque in italian; tutte queste interviste se peuan atrovâ in sciò scito de TeleNord.

PARLAMENTO A-I 10 DE MAZZO DO 2025



RELAÇION MORALE PE L'ANNO 2024

Genova, 10 maggio 2025

Buongiorno e scignoria a tutti, e grazie a chi é venuto e a chi leggerà queste righe.

Dopo qualche anno abbastanza problematico, dalla pandemia del covid in qua, finalmente il 2024 è stato per la Compagna un anno di assestamento e di normale tran tran. Stavolta ho pensato di farvi grazia della litania delle tante cose fatte, che anche chi non le ha vissute direttamente le ha potute leggere nella rubrica del bollettino Vitta do Sodalissimo, per parlare invece della situazione attuale e del futuro della nostra associazione.

Zena, a-i 10 de mazzo do 2025

Bongiorno e scignoria a tutti, e grazie a chi l'è vegnuo e a chi lezià queste righe.

Dòppo quarche anno asæ problematico, da-a pandemia do covid in sa, finalmente o 2024 o l'è stæto pe-a Compagna 'n anno d'assestamento e de normale tran tran. Stavòtta ò pensòu de fâve grazia da litania de tante còse fæte, che anche chi no l'è visciùe direttamente l'è posciùe lêze inta rùbrica do boletin Vitta do Sodalissimo, pe parlâ invece da sitoaçion atoâl e do futuro da nòstra associaçion.

La prendo un po' alla lontana, perché di tanto in tanto bisogna guardare le cose un po' più da distante per vederle meglio.

Il 21 gennaio del 1923 il settimanale genovese Successo pubblicava questa circolare, firmata da Giuseppe Maccaggi (sì, quello della strada), Luigi Augusto Cervetto, Umberto Villa, Amedeo Pescio, Giovanni Guido Triulzi, Francesco Camere, Gaetano Magnone e Enrico Ferrari, della quale riporto qui il testo tradotto in italiano:

“Genovesi! Mentre il continuo ingrandirsi della nostra città (dicono del resto che il nome stesso di Genova significhi luogo di stranieri) riduce i genovesi veraci - di nascita e soprattutto di sentimenti - a essere sempre più rari, è bene che almeno questi pochi possano conoscersi tra di loro e di tanto in tanto guardarsi un po' in faccia. E mentre - riconosciamo un po' anche le nostre colpe - si trova solo una volta su cento un genovese che, pur essendo tale, sia superbo di esserlo e sappia vantarsi di tutte le glorie eterne della sua città e parli la sua lingua - che costituisce sempre il primo patrimonio di un popolo - con la convinzione di usare un linguaggio che non è inferiore a nessun altro per antichità e nobiltà (l'Assereto, che faceva prigionieri i re, non scriveva in genovese al governo della sua repubblica?) è bene che queste verità siano proclamate con forza a noi stessi e agli altri. È per questi motivi che noi vi invitiamo a riunirvi, ripetendo con tutto l'orgoglio possibile il verso che una volta il Torriglia ha scritto in latino (e che dovrà essere il motto del guidone della nostra Società) e che ora vi diciamo nella nostra lingua: Quanto saresti grande o Genova, se fossi solo Zena. E vi presentiamo il progetto dello Statuto della nuova associazione, dal quale potete vedere che gli scopi che ci proponiamo sono belli e buoni; mandate dunque, senza tanti indugi, la vostra adesione al giornale Successo o personalmente a qualcuno di quelli che hanno firmato il presente invito.*

GENOVESI

Dovete rispondere a migliaia.”

E infatti così è stato, il Successo pubblicava man mano gli elenchi delle migliaia di firmatari, quegli elenchi li abbiamo in sede e se avessimo il tempo di leggerli tutti ci troveremmo di sicuro qualche nostro parente.

La circolare diceva anche:

“Ricordandoci di essere genovesi, non vogliamo di sicuro dimenticare che siamo italiani” e riportava gli articoli più importanti dello Statuto:

- 1 - *“La Società fra i Genovesi di Genova non si intriga nella politica”*
- 2 - *“Il suo scopo è quello di mantenere e ravvivare le antiche e gloriose tradizioni della regione ligure; di ispirare e coltivare la religione delle memorie del passato; di impedire che la città perda le sue caratteristiche di usi e di costumi, di arte e di parlata, e infine, affiatando i veri genovesi tra di loro, di dar loro il modo di far sentire, quando sia utile, la loro voce.”*

Ho voluto riportare questo “atto di nascita” della Compagna perché tanti soci forse non lo conoscono, non sanno perché più di cent'anni fa la nostra associazione è stata creata, e fa impressione leggere che già allora, quando quasi tutti parlavano genovese, gli sembrava di essere rimasti in pochi e che la genovesità fosse in pericolo.

A-a piggio in pö a-a lontann-a, perché de tanto in tanto bezeugna amiâ e cöse in pö ciù da distante pe védile mëgio.

O 21 de zenâ do 1923 o setimanale zenéize Successo o publicava questa circolare, firmâ da Giuseppe Maccaggi (sci, quello da stradda), Luigi Augusto Cervetto, Umberto Villa, Amedeo Pescio, Giovanni Guido Triulzi, Francesco Camere, Gaetano Magnone e Enrico Ferrari:

“Zeneixi! Mentre o continuo ingrandîse da nòstra çitæ (dîxan do rèsto che o nomme mæximo de Zêna o sci-gnifiche scito de forèsti) o ridûe i zenéixi viâxi - de nâscita e sorvia tutto de sentimenti - a êse senpre ciù ræi, l'ê ben che aomeno sti pôchi pössan conôscise tra de lô e de tanto in tanto amiâse in pö in cêa. E mentre - riconoscemmo in pö asci e nòstre colpe - se trêuva solo de semm'in çento un zenéize che, pure essendo tale, o segge superbo de êsilo e o sacce vantâse de tutte e glòrie etérne da sò çitæ e o parle a sò léngoa - ch'a costitoisce senpre o primmo patrimònio de 'n pòpolo - con a convinçion de uzâ un lengoaggio ch'o no sta de sotta a nisciun âtro pe antighitæ e nobiltæ (l'Axeou, ch'o fâva prexonê di rè, o no scrivéiva in zeneize a-o govèrno da sò repùblica?) l'ê ben che queste veitæ séggian proclamæ fôrte a noi stessi e a-i âtri. L'ê pe questi motivi che noi ve invitemmo a riunîve, ripetendo con tutto l'òrgoglio poscibile o vèrso che unn-a vòtta o Toriggia o l'â scrîto in latin (e che o doviâ êse l'inpréiza do ghidon da nòstra Societæ) e che òua ve dimmo inta nòstra léngoa: *Quante ti saiêsci grande o Genova, se ti fosci solo Zena.* E ve prezen-temmo o progètto do Statuto da nêuva asociaçion, da-o quæ poéi vedde che i fin che se proponemmo son bèlli e boin; mandæ dunque, senza tanto zinzaná, a vòstra adexon a-o giornale *Successo* ò personalmente a quarchedun de quelli che àn firmòu o prezente invito.*

ZENEIXI

Devi risponde a migæa.”

E defæti cosci l'ê stæto, o *Successo* o publicâva de maniman i elenchi de migæa de firmatâi, quelli elenchi ghe l'emmo in sede e se avêscimo o tempo de lêzili tutti ghe troviêscimo de segûo quarche nòstro parente. A circolare a dîva asci:

“Sovegnindose d'êse zenéixi, no se voemmo segûo scordâ che semmo italién” e a riportâva i articoli ciù inportanti do Statuto:

- 1 - *A Societæ fra i Zeneixi de Zena a no se intriga de política.*
- 2 - *O sò scöpo o l'ê quello de mantegnî e ravivâ e antighe e glorioze tradiçioin da region ligure; de ispirâ e coltivâ a religion de memòie do pasòu; de inpedî che a çitæ a pèrde e sò carateristiche de ûzi e de costummi, de arte e de parlâ, e infin, affiatando i vèi zenéixi fra lô, de dâghe a mainêa de fâ sentî, quande segge ùtile, a sò voxè.*

Ò vosciûo riportâ questo “atto de nâscita” da Compagna perché tanti sòcci fòscia no-o conôscian, no san perché ciù de çent'anni fa a nòstra asociaçion a l'ê stæta creâ, e fa inprescion lêze che za alôa, quande squæxi tutti parlâvan zenéize, ghe pâiva d'êse arestæ in pöchi e che a zenéixitæ a fîse in pericolo.

Bene, la Compagna è sopravvissuta alla guerra e è ancora viva e vegeta; certo, i soci non si contano più a migliaia, però siamo più di 650, che è sempre un bel numero e si mantiene costante; ma l'età media è un po' tanto alta, solo un centinaio di soci è nato dopo il 1965 e ci sono compresi i nipotini fatti soci dai nonni.

È vero che fin qui il ricambio c'è stato e siamo fiduciosi che ci sarà anche per l'avvenire, però per ora non vediamo all'orizzonte una nuova dirigenza e nemmeno una nuova squadra di volontari per mandare avanti la baracca.

Sì, perché quello che si vede della Compagna sono le iniziative: le conferenze dei Martedì, le presentazioni di libri dei Venerdì, i concerti in sede dei Mercoledì, lo spettacolo al Ducale per San Giorgio, il Confuoco, i premi della Compagna, la partecipazione con il gonfalone a eventi e processioni, il bollettino, il nostro presidente il giovedì sera in televisione a Scignoria!, però dietro a tutto questo c'è un gran lavoro che qualcuno deve fare e i giovani, quei pochi che abbiamo, ci danno suggerimenti buoni e giusti, ma non hanno tempo da dedicare alla Compagna, hanno lavoro e famiglia.

Il gonfalone non si muove da solo, bisogna andare a prenderlo, reggerlo e poi riportarlo in sede. La sede dovrebbe essere più utilizzata e frequentata, ma anche lì ci vogliono dei volontari che l'aprano, che la tengano pulita, che portino via la spazzatura e che abbiano il senso di responsabilità di assicurarsi che tutto sia spento e in ordine prima di andarsene.

E poi c'è la gestione dei soci e della contabilità, due cose importanti che devono essere seguite con puntualità e precisione.

C'è anche da catalogare sempre nuovi libri per la biblioteca, che continua a crescere anche se poi non viene mai nessuno a leggerli.

E a Natale c'è l'impresa di allestire il presepio, che grazie all'iniziativa comunale del passaporto ci dà una bella visibilità, ma è un impegno anche quello.

Per quanto riguarda la lingua genovese (guai chiamarla dialetto!) c'è in giro un interesse che vent'anni fa non ci saremmo nemmeno sognato: tantissimi ci chiedono se facciamo corsi e ci sono alcuni nostri soci volontari che fanno anche quello, e ancora più tanti si preoccupano di come scriverlo, il genovese, senza considerare che le lingue sono vive finché si parlano, altrimenti sarebbe vivo il latino. E pensare che basterebbe che i tantissimi che ancora sanno il genovese lo parlassero sempre e che soprattutto i nonni parlassero genovese con i nipoti, perché una lingua si può sì studiare, ma la si impara veramente in famiglia e nella comunità!

Bene, ho fatto un po' il quadro della situazione perché ognuno di noi possa riconoscersi nei propositi dei fondatori e perché, se è vero che la Compagna ha dimostrato di avere la forza di superare tante difficoltà, è anche vero il proverbio Aiutati che Dio t'aiuta e tutti insieme possiamo cercare di darle una mano.

Ora come sempre lascio la parola alla nostra tesoriera, che vi parlerà di palanche.

Grazie e sempre alegri!

Isabella Descalzo
Gran cancelliera

Ben, a Compagna a l'é sopravisciûa a-a goæra e a l'é ancon viva e végeta; çèrto, i sòcci no se còntan ciù a migæa, però semmo ciù de 650, ch'ò l'é senpre in bello nùmero e o se mantègne costante; ma l'etæ media a l'é in pò tanto èrta, solo in çentanâ de sòcci o l'é nasciùo dòppo o 1965 e gh'é compréizo i nevetti picin fæti sòcci da-i nònni.

L'é vèa che finn-a chi o ricangio o gh'é stæto e semmo fiduciòxi ch'ò ghe saiâ anche pe l'avegnî, però pe òua no vedemmo a l'òrizonte 'na nèuva dirigenza e manco 'na nèuva squaddra de volontâi pe fâ anâ avanti a baracca.

Sci, perché quello che se vedde da Compagna én e iniçiative: e conferense di Martedì, e prezentaçioin de libbrì di Venerdì, i conçerti in sede di Mâcordi, o spetàcolo a Pâxo pe San Zòrzo, o Confèugo, i premi da Compagna, a parteciçiacion co-o gonfalon a eventi e porcescioin, o boletin, o nòstro prescidente a-o zeuggia séia in televixon a *Scignoria!*, però derè a tutto questo gh'é in gran travaggio che quarchedun deve fâ e i zoèni, quelli pòchi che gh'emmo, ne dan di sugerimenti boin e giusti ma no gh'àn tempo da dedicâ a-a Compagna, gh'àn travaggio e famiglia.

O gonfalon o no se méscia da solo, bezeugna anâ-a pigiâ-lo, arèzilo e pòi riportâlo in sede. A sede a dovixæ èse ciù utilizâ e frequentâ, ma anche lì ghe vèu di volontâi che l'ârvan, che a-a tégnan netta, che pòrten via a rumenta e ch'aggian o senso de responsabilitæ d'aseguâse che tutto segge asmòrto e in òrdine primma d'anâsene.

E pòi gh'é a gestion di sòcci e da contabilitæ, dôe cöse inportanti che dèvan èse segoie con pontoalitæ e precixon. Gh'é asci da catalogâ senpre nèuvi libbrì pe-a biblioteca, ch'a continoa a cresce sciben che pòi no vègne mai ni sciun a lèzili.

E a Dènâ ghe l'inprèiza de mette sciù o prezépio, che graçie a l'iniçiativa comunale do pasapòrto o ne dà 'na bèlla vixibilitæ, ma o l'é 'n inpegno quello li asci.

Pe quante rigoarda a léngoa zenéize (goâi ciamâla dialetto!) gh'é in gîo n'interèsse che vint'anni fa no s'òu saièscimo manco asunòu: tantiscimi ne domândan se femmo di corsci e gh'é di nòstri sòcci volontâi che fan anche quello, e ancon ciù tanti se preòcupan de comme scrîvilo, o zenéize, senza consciderâ che e léngue én vive finn-a che se pàrlan, dorèsto saiæ vivo o latin. E pensâ che bastièiva che i tantiscimi che ancon san o zenéize o-o parlèssan de longo e che sórvia tutto i nònni parlèssan zenéize co-i nèvi, perché 'na léngoa a se pèu sci studiâ, ma a s'inpâra veramente in famiglia e inta comunitæ!

Ben, ò fæto in pò o quaddro da sitoaçion perché ògnidun de niâtri pòsse riconòscise inti propòxiti di fondatoî e perché, se l'é vèa che a Compagna a l'à dimostròu d'avéi a fòrsa de superâ tante dificoltà, l'é anche vèo o provèrbio *Agiùttite che o Segnò o t'agiutiâ* e tutti insemme poemmo çercâ de dâghe 'na man.

Òua comme senpre læscio a paròlla a-a nòstra tezorèa, ch'a ve parliâ de palanche.

Graçie e senpre alegri!

Isabella Descalzo
Gran cançealea

* *Biagio Assereto, ammiraglio che nel 1435 in una battaglia al largo di Ponza fece prigionieri il re Alfonso d'Aragona e il re di Navarra*



GIORGIO QUESTA: IL SUONO DEL LEGNO, L'ANIMA DELL'ORGANO

di Maria Grazia Amoruso

Un omaggio a un grande protagonista della musica italiana del Novecento, nato a Genova e capace di lasciare un'impronta indelebile nella storia dell'interpretazione organistica e della liuteria d'arte.

Nato a Genova e cresciuto in una famiglia di musicisti, Giorgio Questa è stato una figura unica nel panorama musicale italiano del Novecento. Musicista, organista, costruttore d'organi, raffinato interprete e didatta, Questa ha saputo incarnare l'ideale rinascimentale dell'artista-artigiano, capace di fondere in sé l'eccellenza tecnica, la profondità culturale e una sorprendente sensibilità poetica.

Il suo nome è oggi indissolubilmente legato allo straordinario organo a canne di legno, da lui progettato e costruito interamente a mano, secondo i metodi degli antichi maestri del Cinque e Seicento. Uno strumento unico al mondo: meccanico, smontabile, facilmente trasportabile, ma dotato di una qualità timbrica e una varietà espressiva che lo rendono idoneo tanto alla sala da concerto quanto

al teatro. Con le sue 491 canne di pino e castagno, i registri classici della tradizione italiana e accessori curiosi come "passero e passera" o la "coda di scoiattolo", l'organo di Questa è insieme un capolavoro artigianale e un veicolo di meraviglia sonora.

Nel 1966, dopo aver partecipato a un corso di Marie-Claire Alain ad Haarlem, Giorgio Questa completò la costruzione dello strumento, che divenne il suo fedele compagno di viaggi e concerti. Lo portò in tournée in tutta Europa, collaborando con orchestre prestigiose come i Solisti Veneti, la Camerata Accademica del Mozarteum di Salisburgo, la Stuttgarter Kammerorchester, la Orquesta de RTV Española – quest'ultima diretta da Igor Markevitch, che lo volle per eseguire il *Concerto per organo* di Haydn al Teatro Real di Madrid. A fianco di direttori del calibro di Karl Münchinger, John Pritchard, Sándor Végh e lo stesso Markevitch, Questa impose un suono e un linguaggio inconfondibili: rigoroso nella prassi storica, ma vitale, personale, intensamente espressivo.



G. Questa accorda l'organo



G. Questa in concerto

Fra i suoi punti di riferimento spirituali e musicali vi furono Girolamo Frescobaldi e Nadia Boulanger. Proprio la leggendaria didatta francese lo invitò per cinque anni consecutivi al Conservatorio di Fontainebleau, affascina-

Firenze, 5 Ottobre 2010

Gentile Amoruso,

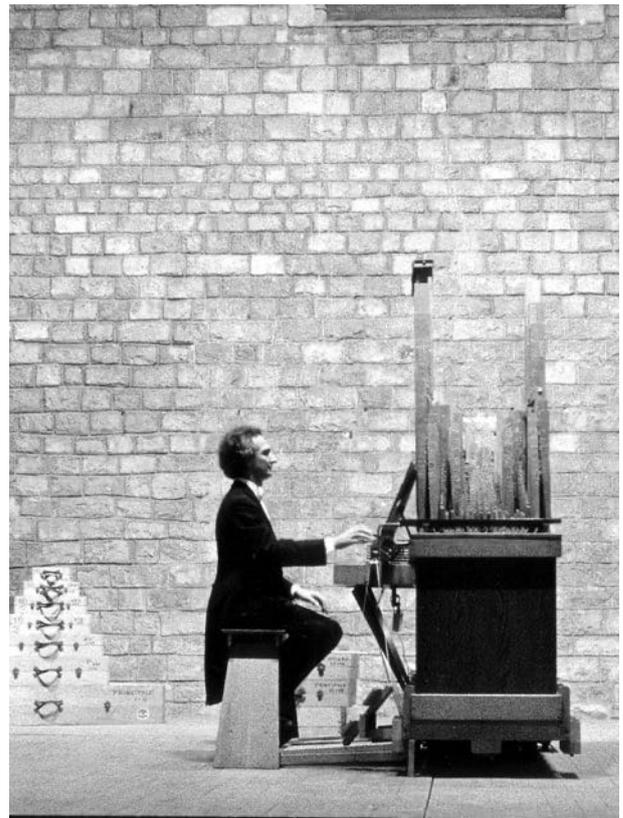
La ringrazio d'avermi ricordato un musicista come Giorgio Questa, da me molto stimato in anni lontani, quando mi sentivo tanto più giovane di me e me potei scrivere presto per la sua originalità di ammirabile organista e costruttore, che si stava imponendo anche all'estero.

Oggi però è stato dimenticato e anch'io non avrei potuto scriverne, e da tempo, essendo un giornalista ormai in pensione, e da un decennio, ma debbo alle meno ringraziare Lei pianista, che non ho mai potuto ascoltare dal vivo e però mi ha dovuto una propria registrazione. Perché mi sono sorpreso, ascoltandola, essermi apparsa una interprete molto espressiva e con un virtuosismo di grande intelligenza, degna davvero di un'allieva di Questa.

A cura grazie e molti cordiali saluti da

Leonardo Pinzauti

Lettera di L. Pinzauti a M. G. Amoruso



G. Questa in concerto a Barcellona, 1978

ta dalla purezza e dalla luce che la sua musica irradiava. Le sue lettere testimoniano una stima profonda: "La vostra presenza conferisce alla sessione un suo ben preciso carattere... do molta importanza alla vostra venuta", scriveva Boulanger. "Siete partito, ma non avete lasciato Fontainebleau."

La critica colta ne riconobbe presto la statura: Leonardo Pinzauti, in una delle recensioni più memorabili, scrisse che “il far musica di Giorgio Questa dà la sensazione di ritrovare di continuo l’essenzialità dell’espressione come del divertimento... E le sue interpretazioni di Frescobaldi hanno dato come non mai la misura della modernità del maestro seicentesco”.

Figura schiva, lontana da ogni divismo, Giorgio Questa ha incarnato fino all’ultimo l’ideale di un “servizio musicale di carattere comunitario”, come lo definiva Pinzauti. Le sue esecuzioni erano viaggi interiori, i suoi strumenti – sempre rigorosamente a trasmissione meccanica – ponti tra secoli. La sua ricerca lo ha portato a scavare nei manoscritti, nelle fonti originali, restituendo una visione autentica e viva di un repertorio troppo spesso imbalsamato.

Già presidente della Commissione per la tutela degli organi artistici della Liguria, Giorgio Questa si è spento a Genova l’11 giugno 2010. A lui dobbiamo non solo l’or-

gano portatile in legno – oggi patrimonio musicale di valore inestimabile – ma anche un’eredità interpretativa, didattica e poetica che continua a ispirare nuove generazioni di musicisti.

Giorgio Questa non è stato soltanto un organista, ma un miracolo musicale, come lo definiva con affetto la grandissima Nadia Boulanger. Un artigiano del suono e del silenzio, capace di restituire voce al passato con uno sguardo commosso e modernissimo. Una figura che Genova e l’Italia musicale non possono e non devono dimenticare.

Oggi, quello stesso organo è tornato a vivere grazie alla dedizione della sua allieva Maria Grazia Amoruso, pianista e organista, che lo porta in tournée per l’Europa, facendolo conoscere in contesti prestigiosi e mantenendo viva la memoria del suo maestro. Un gesto di amore e testimonianza, per non dimenticare il nome di Giorgio Questa e per dare nuova voce al suo prezioso strumento.





La cappella di Sant'Agostino vista dalla parte absidale

LA CAPPELLA DI SANT'AGOSTINO

Leggenda, storia e arcaicità di un luogo nel cuore di San Pier d'Arena

di Mirco Oriati e Rossana Rizzuto

La chiesetta o cappella di Sant'Agostino sorge nel complesso ecclesiale di Santa Maria della Cella e San Martino in via Giovanetti, non lontano dalla linea di costa dove oggi si stende il bacino portuale con le sue attività, in una parte del territorio che ancora mantiene al contorno una fitta rete di vicoli che costituiva l'antico assetto di quell'angolo di San Pier d'Arena. Il quartiere è oggi attraversato da importanti assi viari e si presenta fortemente urbanizzato, completamente trasformato da una inarrestabile crescita demografica ed economica dovuta al fiorente sviluppo industriale che scaturì a partire dalla metà dell'Ottocento. In tempi antecedenti, dopo essere nato come borgo di agricoltori e pescatori, luogo di cantieri navali, tra il XV e il XVII secolo divenne ambita località di villeggiatura per le famiglie aristocratiche genovesi. La sua è una lunga e ricca storia di cui restano evidenti tracce e testimonianze concrete del suo passato. Sant'Agostino della Cella è una di queste bellissime realtà. Ci è caro raccontarvi quanto segue.

L'origine del nome San Pier d'Arena

Vari sono i motivi che testimoniano l'importanza di questo piccolo edificio sacro. Uno di questi, di interesse essenzialmente locale, è quello legato alla storia della na-

scita del nome *San Pier d'Arena*. La tradizione racconta che, molto tempo fa, vicino ad una piccola insenatura di un tratto di costa ligure che a quel tempo era ancora impreziosito da una lunga spiaggia distesa tra il torrente Polcevera e Capo di Faro, un gruppo di pescatori della comunità di quel luogo avesse costruito una piccola chiesa dedicata al loro santo protettore San Pietro. La co-



Dal dedalo di stradine e palazzi emerge *O Campanin de Cella*

struirono in una zona dove quasi giungeva il mare, affinché tutti la potessero vedere quale avamposto di pace e di ospitalità.

A guardarla bene, giorno o notte che fosse, pareva in certi momenti difficile distinguerne i contorni, confusi tra le colline e il mare. Pareva che gli elementi della natura si fossero messi d'accordo per fondersi in un tutt'uno, come le pennellate estrose di un pittore che sperimentasse miscellanee di colore per cercare di riversare in un quadro l'essenza del suo immaginare. Si tramanda che proprio dalla *chiesetta di San Pietro*, costruita vicino alla lunga spiaggia di fine sabbia, *arena* in latino, derivi il nome del luogo: *Sancti Petri de Arena*, oggi San Pier d'Arena. Il pensiero popolare da sempre identifica quella *piccola e immensa luce di fede*, la chiesetta di *San Pietro dell'Arena*, con la costruzione sacra che oggi è situata nel cortile del complesso ecclesiale della parrocchia di Santa Maria della Cella e San Martino. Benché altamente improbabile che l'attuale edificio sacro possa essere quello dedicato al santo apostolo, ciò non esclude che quest'ultimo possa essere stato ricostruito in tempi successivi nella stessa area o comunque non molto lontano da dove adesso si erge il presente edificio, nel cortile della Chiesa Maggiore di Santa Maria della Cella.

La traslazione delle reliquie di Sant'Agostino

Un importante aspetto per il quale la cappella di Sant'Agostino della Cella continua a suscitare interesse e attenzione è legato a quella parte della storiografia e della critica che sostiene la tradizione religiosa secondo la quale proprio in questo sacello, nell'anno 725, avrebbero sostato per un tempo più o meno lungo, le Sacre Spoglie di Sant'Agostino. Dopo essere state riscattate dal re Liutprando per sottrarle ad una possibile minaccia saracena, le reliquie del santo africano sarebbero qui transitate durante la loro traslazione dalla Sardegna alla capitale del regno longobardo, l'antica Ticinum oggi Pavia, dove tutt'oggi riposano nell'arca marmorea della Basilica di San Pietro in Ciel d'Oro. A seguito di tale evento la chiesetta di San Pier d'Arena sarebbe stata intitolata a Sant'Agostino.



Formella del portale laterale della chiesa di Santa Maria della Cella dove si raffigura la traslazione delle reliquie di Sant'Agostino a Pavia

La storia della piccola chiesa in breve

La chiesa di Santa Maria della Cella, da sempre incessante punto di riferimento per la comunità cristiana di San Pier d'Arena, custode al suo interno della cappella di Sant'Agostino, fu costruita intorno al 1200 nelle immediate vicinanze di quest'ultima. Sorta come chiesa gentilizia della famiglia Doria, la sua storia si intreccia inizialmente con quella della congregazione dei canonici regolari di Santa Maria di Crescenago che la officiarono fino al 1380, per poi diventare commenda sotto il cardinale Ludovico Fieschi e quindi, per breve tempo, passare ai Domenicani e poi ai Benedettini. Nel 1442 arrivarono gli Eremitani lombardi di Sant'Agostino che qui rimasero fino al 1799 quando la chiesa di Santa Maria della Cella divenne parrocchia in luogo della antica Pieve di San Martino. L'arrivo degli Agostiniani nel XV secolo, per le sopraggiunte esigenze di capienza e di funzionalità della nuova comunità, segnò uno stravolgimento delle volumetrie originarie promuovendo un'opera di ampliamento delle strutture. A seguito di quest'ultimo la cappella di Sant'Agostino venne inglobata nell'ala orientale di un complesso quadrangolare che i frati Agostiniani costruirono attorno ad un chiostro a due piani: così, per lunghi secoli, la piccola chiesa non fu più visibile dall'esterno.



La cappella di Sant'Agostino vista dalla parte absidale

Con lo scorrere del tempo, dopo secoli di oblio, l'antico tempio tornò ad essere motivo di interesse nel febbraio del 1880 quando l'ingegner Giuseppe Ratto, incaricato dalla parrocchia per alcuni lavori di intervento alle cappelle di testa della chiesa di Santa Maria della Cella, rilevò all'interno del complesso, in un ambiente prossimo alla sacrestia destinato a sorta di magazzino di arredi sacri, la presenza di alcuni affreschi ricoperti da uno strato di intonaco: questo luogo era proprio la chiesetta. A seguito di tale scoperta venne istituita una commissione di studio presso l'Accademia Ligustica di Belle Arti e, nel 1882, la Presidenza dell'Accademia incaricò Alfredo D'Andrade di stilare un'accurata relazione in cui valutare l'opportunità di conservare e restaurare gli affreschi. Nonostante la conclamata importanza del ritrovamento, tutto rimase com'era. Passarono altri decenni fino a quando, a seguito del bombardamento del giugno 1944 durante la Seconda guerra mondiale, parte del complesso quadrangolare gravitante attorno al chiostro, in parte oggi riconducibile all'attuale cortile, venne in buona parte distrutto. Sebbene fosse stata colpita anche la parte orientale, dove si trovava celata nella struttura la cappella

di Sant'Agostino, questa ne rimase miracolosamente illesa e tornò a rivedere la luce.

Solo nel 1958 la Sovrintendenza, per fare fronte al forte degrado in cui stavano versando gli affreschi sulle pareti interne della chiesetta, indicò di procedere allo "strappo" delle pitture dalle pareti dell'edificio.

Purtroppo, molto di quanto D'Andrade aveva visto e aveva descritto nella sua relazione era ormai andato tristemente perduto. Oggi, quanto è rimasto di questi affreschi, attribuiti al finire del XIII secolo, tra i più antichi in Liguria, è conservato nella sala capitolare di Santa Maria della Cella.



La chiesetta collocata in posizione ribassata rispetto al piano di calpestio dell'attuale cortile

Espressione di arcaicità

La Cappella di Sant'Agostino oggi si presenta come una piccola fondazione medievale interrata per circa un metro e mezzo, di piccole dimensioni: all'esterno 11.5 mt per 6.5 mt circa. Presenta una pianta ad aula rettangolare che si innesta in una parte absidale semicircolare tramite due ampi archi quasi concentrici. L'interno è diviso in due campate, pressoché quadrate, probabilmente introdotte alla fine del XIII secolo a seguito della sostituzione del tetto che si suppone inizialmente a capriate lignee: al suo posto furono costruite due volte a crociera poggianti su paraste in mattoni addossate alle pareti con una conseguente sopraelevazione del tetto.

L'aspetto generale che la chiesetta esprime è quello di una indiscussa arcaicità.

Questo è vero soprattutto parlando del prospetto sud e ancor più della parte absidale pressoché integra: sono indubbiamente le parti meno rimaneggiate giunte fino a noi.

Di tempi lontani ci parlano i suoi scapoli di pietra, i conci rozzamente riquadrati, la non comparabilità dell'*opus murario* con altre chiese di Genova che presentano una maturità tecnica ben maggiore, senza contare l'assenza di pietra nera del Promontorio di San Benigno, ben presente nelle chiese genovesi ma non nella chiesetta di Sant'Agostino, nonostante le cave fossero assai vicine. Inoltre, la mancanza di brani decorativi scultorei e l'assenza ad oggi di scavi archeologici, in un contesto comunque ristretto e vissuto, limita la possibilità di poter contare su contributi di conoscenza determinanti per una più approfondita valutazione della sua data di fondazione.

Da un lato, alcuni aspetti storico-cronachistici attribuiscono una datazione della cappella all'epoca del re Liutprando, ovvero all'VIII secolo. Dall'altro lato, valutazioni basate su analisi stilistiche e costruttive, paiono distac-

carsi da tale ipotesi per proporre una datazione collocabile alla fine del X secolo o ai primi anni dell'XI. Occorre quindi, osservando la chiesetta, cercare di individuare quei motivi o partiti decorativi architettonici che siano in grado di darci delle indicazioni più precise o dei suggerimenti verso cui indagare.

Ad esempio, si potrà rilevare nel paramento sud la presenza di cosiddetti archetti pensili binati separati da sottili lesene, mentre nell'abside apparirà evidente la presenza di cinque arcate di cui quelle in posizione dispari risultano chiuse a specchiatura mentre le due di posizione pari presentano una monofora.



Gli archetti binati del prospetto sud della cappella

Nell'uno e nell'altro caso si evince il rilievo di elementi architettonici derivati dall'architettura ravennate che trovò più ampia diffusione sul versante Adriatico. La tradizione storica e architettonica potrebbe invece legare la nostra chiesetta a ben altre maestranze visto il suo stretto legame al periodo longobardo. L'arrivo di questo popoloesercito multietnico, comprendente svevi, bulgari, turchi, sassoni, nella seconda metà del VI secolo, segnò infatti un momento di cesura tra due civiltà, certamente di interruzione del razionalismo classico, ma anche di costruzione di un mondo primitivo da cui sarebbe scaturito il mondo medievale. Una sorta di frattura necessaria che consentì l'affermarsi di una visione preromanica e proto-romanica dell'architettura. In questa sorta di dissoluzione permase però una linea di continuità negli schemi costruttivi romani che continuarono a costituire il punto di forza di ogni struttura, mentre gli elementi classici di spazio, di luce e di forma furono sostituiti da altri modi di percepire ed intendere. In questo arco di tempo, di secoli solitamente indicati come barbari o bui, ci fu chi continuò a perpetuare il "mestiere romano", magari in modo più grossolano e rozzo. Si trattava di costruttori preromanici, originari delle alte valli lombarde, che svolgendo la loro attività non solo in Italia ma anche in Francia, Germania e Catalogna, prepararono le basi di quella che sarebbe stata la transizione all'arte romanica. Rificendoci a queste considerazioni, alcuni indirizzi di studio orientano la ricerca sulle origini e sulle fasi cronologiche della chiesetta di San Pier d'Arena, verso questo mondo di architetti e di artigiani lombardi che, pur presentando punti di contatto con le maestranze ravennate, maturarono un proprio bagaglio tecnico con un loro preciso repertorio costruttivo. Si può dire che la ricerca di una cultura architettonica associabile alla piccola fonda-



Interno della Cappella di Sant'Agostino

zione di Sant'Agostino, possa oggi indirizzare verso l'approfondimento su costruzioni di tipologia minore riferenti alla zona del comasco o su aree collocate dalla storiografia nell'ambito dell'occupazione longobarda dove in effetti sono individuabili edifici sacri che ne ricalcano alcune affinità. Aspetto molto interessante, che in termini più ampi porterebbe ad indicare, anche in questo caso, l'orientamento architettonico della cultura genovese verso il mondo lombardo che tanta influenza ebbe nel nostro primo romanico.

Il futuro

Un aspetto, oggi ben noto, è la carenza di informazioni che possono ricostruire in modo approfondito la storia dell'architettura nel periodo altomedievale: concorrono la scarsità di fonti, il numero limitato di edifici dell'epoca spesso ricostruiti compromettendone una più agevole lettura. Altrettanto chiaro è che la sola visione storiografica del periodo non possa portare a particolari nuove conoscenze; l'unica fonte di novità è data dalla ricerca basata su metodi archeologici che possono portare ad un aggiornamento delle pagine della storia finora scritta. Appare quindi evidente come la cappella di Sant'Agostino, figlia probabilmente del tempo protoromanico, di un periodo dove le questioni storico-architettoniche possono definirsi ancora aperte, possa acquisire un valore storico-artistico, un significato spirituale e di pace ancora più importante. Dal 1934 la cappella è vincolata dalla Soprintendenza come bene di interesse culturale e da decreto legislativo del 2004 l'intero complesso di Santa Maria della Cella viene indicato come bene culturale. Sono presenti tutti i presupposti per-

ché questo sito prezioso, che non può più tornare a rivedere il suo amato mare, debba essere preservato e possa vedere in noi i suoi custodi protempore, in grado di garantirne continuità verso le generazioni future. Ma perché tutto questo avvenga e si possa continuare ad avere una sua fruibilità completa da parte della collettività tutta, la Cappella di Sant'Agostino della Cella necessita di maggiore attenzione e di cure amorevoli.

A tale scopo è stato realizzato un progetto di restauro della chiesetta e di riqualificazione degli spazi circostanti per la realizzazione del quale, anche solo in parte, è necessario oggi il reperimento di fondi.

Per chi volesse saperne di più può scrivere ad amicidellacella@gmail.com oppure, chi desidera fare una donazione, può accedere ad un crowdfunding dedicato a tale scopo per mezzo del seguente link:

<https://amicidellacella.wixsite.com/miro/projects-6>.





CÓRPI DE MÂ

a settant'anni dalla mareggiata del secolo

di Massimo Antola

O mâ di zenéizi

O mâ di zenéizi o l'é in mâ profóndo, ch'o louâ de lóngo.

O reméscia e o tontonn-a, sénsa fermase mâi, ma quànde o s'araggia són goâi.

Mâ ch'o sbràggia, mâ grosso ch'o l'à o diâo adòsso.

Mòuxi con a scciùmma, che in scî schéuggi se sfregóggian.

Mâ pêtenòu da-a tramontànn-a, mâ adôçio, tanto bello da lêva o respîo.

Mâ d'êuio, mâ ch'o brilla, mâ ciæo ch'o divénta in spêgio.

Mâ che sótta a Lanterna o pâ 'na pèrta.

Mâ nòstro, mâ a seu pe seu, ch'o ne fa bàtte o cheu.

No ghe nìnte da fâ..., gh'asomegémmo a-o nòstro mâ.



18 Febbraio 2025, Gioàn e Zòrzo, appoggiati ad una ringhiera, guardano il mare.

La brezza lo accarezza e, al largo, un vento teso genera tante “pecorelle”. Nell’aria si respira il suo profumo penetrante. Il sole che splende rende tutto molto gradevole... Il promontorio di Portofino sembra stringere in un abbraccio consolatore il suo golfo.

Gioàn - T’æ visto Zòrzo, che bello mà? Ancón asæ che sémmo in tæra a gödise sto panoràmma.

Zòrzo - No ti te troviæ mîga poia de sto mà? Cöse ti veu ch’o ségge. Pensâvo giüsto a-o mà, a quante o ségge bello e a quante o pösse fâ mà.

Gioàn - No saiâ mîga cörpa do cangiaménto climàtico?

Zòrzo - Ma cöse ti dixi? L’è da miçiæ de ànni che vivémmo inte ‘n contínoo cangiaménto. Tútti i giòrni càngia quarcösa. No ti daia mîga a ménte a svedéize?

Gioàn - Ma chi? Sânta Brìgida?!

Zòrzo - Ma no, me riferiscio a-a Grêta. Mía che o mà o l’è sênpre stæto coscîe; fin quânde a-o mà no ghe diàn bén, bezéugna pòrtaghe de lóngo rispètto. Ti t’aregòrdi a maregiâ do Çinquànteçinque? A l’èa stæta ‘n dezàstro, l’è pasòugiüsto setànta berétte ma me pâ ancón de véd-dila, o mà o l’èa diventòu scüo, aragiòu. I mòuxi fâvan poia, remesciâvan de tutto e o fracàsso di schéuggi o m’àiva tegnùo adéscio tutta a néutte.

Ægoa e àia se çércan e se tréuvan co-e corénti do mà, o vénto o già e into nòstro móndo picin bezéugna réndise cónto che sémmo sólo de fregógge. Inzegnê e scenziâti stüdiàn pensâdo de poéi astalâ moæ natúia, sênsa pensâ che o mà, quânde o veu, o se píggia quéllo che l’òmmo o

gh’â levòu. L’è l’òmmo ch’o pécca de arbaxía e, de lón-go, gh’è quarchedùn che quânde sucêde che i pòrti se in-pan d’ægoa e che quéllo ch’o dovéiva êse in ripâro o di-vénta ‘n rataieü, o çérca responsabilitæ e cörpe. In’òta gh’èa in período che ciamâvan scivèrno e inte quéllo pe-ríodo fisciiù navegâva. E bàrche éan legêre e se tiâvan in sécca. Òua l’è divèrso, tra informaçiòin, satèliti, previ-xóin, algoritmi, con o vénto inta pânsa de nâvi se peu fâ squæxi tutto.

Into Çinquànteçinque, a Camòggi, l’èa stæta ‘na desgrà-çia ma a bén védde a Zêna a l’èa andæta ciù pézo. Da alôa ghe sòn stæte tànte âtre maregiê, ma ànche primma o mà, ògni tànto, o l’â sênpre fæto dànnno. L’èa stæta ina lebéciâdda teribile a fâ îsâ di mòuxi èrti, mòuxi de borà-sca, con sproin a remòin, susé da-o vénto sferadò. Sto vénto o l’aríva da-o Maròcco o da-a Tunixía, da mezo-giórno / ponénte, ciamòu da-a bàssa presciòn. Noiâtri sémmo tròppo espòsti.

Gioàn - Ti dixi bén, amía cöse l’è sucésso a Rapållo inta néutte tra lunesdi e mâtesdi, a-a fin de otòbre do Doimìa-dixétto: trexénto mètri de díga sòn sparîi inte ‘n àmen.

Zòrzo - Ti véd-di, sòn cöse che càpitan e se ripètian. A lê-ze e crònache, in pòrto a Zêna, into novénbre do Mille-seiçéntotrézze, éan andæti pèrsi quaràntedoî légni; into novénbre do Mille- eutoçéntonovàntétutto o mà o l’aiâ caciòu zu a miàgia paramòuxi do meu Dùcca de Galêa, e sênpre do Çinquànteçinque, a Zêna, o mà, e o lebéccio che o sponciâva, o l’àiva caciòu zu quatroçéntovinti mè-tri de díga, fæto dànni a-e nâvi, inversou mancinn-e... L’òmmo o pénsa sênpre de poéi prevédde tutto ma de tànto in tànto, insémme a-e convinçióin di ténici, derüan e





miâgie ascì. Pe acapî che de vòtte i mòuxi pêuan êse ànche èrti ciù de dêxe mêtri no ghe vorîâ mîga 'n inzegnê, saiéiva asæ domandâ a chi l'â navegòu. Pe 'na borâsca fôrte i mòuxi pêuan êse èrti dêxe mêtri ma pe 'na tenpèsta violénta pêuan arivâ a chînze mêtri. O problêma o l'ê che quânde ghe de mêzo e palânche, in tròppi fân finta de nînte, dapeu, quânde sucêdan e desgrâcie, a côrpa l'arénban a quarchedùn e tiân drénto o cangiaménto climàtico, ch'o gh'â e spâlles lârghhe.

Gioàn – *L'ê veitæ, o sémmo tûtti che a côrpa a l'ê na bagâscia che no a voê nisciùn.*

Suggestionato dagli scambi delle battute di *Gioàn* e *Zòrzo*, ho ritrovato qualche fotografia del mare di quell'inverno del 1955. I venti di libeccio, uniti a quelli di scirocco, deformavano i marosi, producendo onde irregolari. A Camogli, numerosi gozzi, rompendo gli ormeggi e cozzando tra loro, furono sommersi dalle onde che superavano tranquillamente il molo. Le ondate martellanti che frangevano prepotentemente sull'Isola misero in pericolo la stabilità del Castello.

Il mare in quei giorni aveva dimostrato di essere più forte

delle difese che l'uomo aveva studiato e cercato di imporgli.

Si stima che l'altezza media dell'onda osservata durante la mareggiata del 1955 fosse di circa 7 metri, con punte di 11-13 metri e che il vento avesse soffiato con una velocità media intorno ai cento chilometri orari.

Quell'evento straordinario aveva fatto comprendere ai più la forza della natura e dei suoi elementi.

Nonostante tutto, il nostro bel mare, maltrattato e inquinato, continua nel suo moto perpetuo, regalandoci colori e profumi di cui probabilmente ignoriamo la ricchezza. Come noi, merita rispetto e molto onestamente dobbiamo essere consapevoli che con la forza della natura possiamo solo convivere, cercando di impegnarci al meglio nella prevenzione, rinunciando a qualche cosa.

Note

1 - Santa Brigida, svedese, intorno alla metà del 1300, lasciando Genova per raggiungere il papa a Roma, aveva profetizzato la distruzione della Serenissima affermando che un giorno, il passante che si troverà per le vie delle alture dei monti che cingono il nostro capoluogo, segnando da distante le rovine con i mucchi di detriti, dirà: «Laggiù c'era Genova»

**RINNOVATE LA QUOTA!
IL SODALIZIO VIVE DI QUESTA RISORSA**

*Tanti sum li Zenoexi
e per il mondo si desteixi,
che dund eli van e stan
un'aotra Zena ghe fan.*

(Rima dell'Anonimo Genovese, XIII sec.)

STORIA ED ESOTISMO NEI NOMI DI ALCUNE STRADE DELLA FOCE

di Maria Cristina Ferraro

Una parte del quartiere della Foce nasce in seguito della demolizione della Via Giulia iniziata nel 1892 su progetto dell'ing. Cesare Gamba.

“La città aveva compiuto il suo primo balzo verso levante occupando, con le sue case e le sue strade, gli orti che cominciavano dopo Porta Pila, e cioè dove è ora pressappoco, il ponte Monumentale. Dopo una pausa davanti al greto del Bisagno, la marcia delle costruzioni venne ripresa verso Albaro. Anche gli orti dell'altra sponda venivano occupati e nasceva la zona di Corso Buenos Ayres e di piazza Tommaseo”¹.

“Traversali al corso Buenos Ayres sono ... la via Mira, che ha il nome della città dove i genovesi nel 1098 recarono le ceneri di san Giovanni Battista, via Antiochia, città espugnata dai Crociati Genovesi pure nel 1098... via Caffa, che ha il nome di un'antica colonia genovese dell'Oriente... via Trebisonda, antico porto genovese sul Mar Nero... una piazza chiamasi di Scio... alla sponda del Bisagno è la piazza Cipro”². Sempre nelle vicinanze troviamo altre strade: via Crimea, via Tolemaide, via Siria, via Smirne. Questi nomi, se vogliamo ascoltarli, ci raccontano avvenimenti di un passato di Genova fatto di intraprendenza, lungimiranza, coraggio, avvedutezza, forte senso degli affari, apertura verso il diverso per cultura e religione.

Di queste strade, con nome così illustre ed esotico, ne scegliamo alcune, raccontarle tutte sarebbe troppo impegnativo sia per chi scrive, sia per chi legge. (Foto 1)

Genova, che nell'anno 1000 aveva 4000 anime ed era povera economicamente, comincia a rendersi autonoma dal Sacro Romano Impero come Libero Comune.

Caffaro di Rustico da Caschifellone nei suoi Annales spiega come nel 1099 avviene la nascita della Compagna Communis e come essa sia un patto federativo fra tutte le Compagne nelle quali fino a questo tempo si era suddiviso il territorio cittadino compreso tra le zone del Castello e del Borgo. La Compagna nasce come patto di solidarietà e diviene un prezioso strumento di espansione e di consolidamento territoriale.

Genova, partecipando alle Crociate, si distingue in Terrasanta arricchendosi enormemente. Durante la I Crociata (1097/99), i Genovesi, guidati da Guglielmo Embriaco, danno un importante contributo nella conquista di varie

città e vengono ricompensati dai Crociati con un quarto della contea del Gibelletto e la terza parte delle entrate fiscali della città e del contado. La signoria del Gibelletto era un feudo della contea di Tripoli (nel moderno Libano), uno degli stati crociati in Terrasanta, ed era stata concessa all'ammiraglio genovese. La città col suo porto diviene la sede e la capitale della signoria retta dalla famiglia degli Embriaci, che la conserveranno fino al 1302. A partire dalla seconda metà del sec. XIII, ha inizio una colonizzazione genovese di diversa misura e dimensione: la strategia espansionistica genovese non prevede l'occupazione militare di ampi territori, ma mira ad ottenere in concessione alcuni quartieri delle città, commercialmente e strategicamente più importanti.

Con la prima crociata i Genovesi, con la conquista di Antiochia, ottengono anche qui un fondaco, vale a dire un quartiere commerciale. Sulla via del ritorno, i Crociati liguri trovano a Mira quelle che erano ritenute le ceneri di San Giovanni Battista e le portano con loro, ceneri che ora sono conservate nel tesoro di San Lorenzo. Nel 1100, Guglielmo Embriaco, insieme al Caffaro, guida la terza spedizione ligure in Terrasanta, dove lo stesso Caffaro riferisce un atto di eroismo dell'Embriaco alla presa di Cesarea. Grazie alla conquista della città, i Genovesi riescono a impossessarsi del Sacro Catino (anch'esso conservato nel tesoro di San Lorenzo).

Via Caffa prende il nome dal principale insediamento genovese in Crimea. Con l'accordo stipulato nel 1266 con i Khan mongoli Munke e Berke, nipoti di Gengis Khan, i genovesi ricevettero Caffa (Foto 2) e, successivamente,



Foto 1 – Le strade dal nome esotico



Foto 2 - Antica veduta di Caffa

Soldana, Tana, Copa e Caulita (l'odierna Jalta), tutti territori nella Crimea meridionale, assai importanti perché collocati a una estremità della Via della Seta.

Tutti questi territori di Crimea erano stati denominati Gazaria³, godevano di autonomia giuridica e il loro testo di legge erano gli Statuta Officii Gazariae, promulgati nel 1341 e rinnovati nel 1441. La premessa politica dello stabilimento degli insediamenti di Gazaria era stato il Trattato del Ninfeo del 1261, con cui l'imperatore di Nicea concedeva ai genovesi l'esclusiva del commercio nel Mare Maius, nelle posizioni che erano già state dei Veneziani. Nel 1266, era stata concessa ai genovesi anche Caffa, che diviene il capoluogo dei domini di Gazaria. Nel 1308, i Mongoli dell'Orda d'oro, comandati dal khan Toqtai, dopo un leggendario assedio, espugnano Caffa. Cinque anni dopo, i genovesi riescono a riottenere il loro insediamento dal successore di Toqtai, Uzbek, interessato a ristabilire le relazioni commerciali. Nel 1313, recuperato il possesso della città, la Compagnia Communis organizza in modo più strutturato l'amministrazione del possedimento. Il potere legislativo è attribuito all'Officium Gazariae⁴ composto da otto magistrati che rimangono in carica sei mesi, e nominano i loro successori. Essi, vista la distanza dalla madrepatria, hanno grande autonomia. Il potere esecutivo è affidato al Console di Caffa, la cui carica dura un anno, coadiuvato da uno scrivano, o cancelliere, entrambi nominati dal governo genovese. È invece elettivo il Consiglio di ventiquattro membri, i quali rimangono in carica un anno, e che sono per metà nobili e per metà mercanti o artigiani. Di questi ultimi, quattro possono essere abitanti locali, che hanno ricevuto la cittadinanza genovese. Il Consiglio elegge un Consiglio ristretto, di sei membri esterni al Consiglio dei ventiquattro, e anche le altre città della colonia hanno simili amministrazioni.

A Caffa, la Zecca batte aspri d'argento (Foto 3) e i Genovesi costruiscono la cittadella fra il 1340 e il 1343, su una collina a ovest della base di Teodosia. La cittadella ha due linee di fortificazioni, con un perimetro di 5.5 km, le mura sono alte fino a 11m e spesse 2m, e comprendono trenta torri, ciascuna delle quali ha il nome di un console o di un Papa. La cittadella ospita un palazzo consolare, il Tesoro, la residenza del vescovo latino, il tribunale, col balcone da cui annunciare i decreti consolari, gli uffici di



Foto 3 - aspri d'argento

controllo del peso, magazzini e depositi di merci particolarmente pregiate (pietre preziose, pellicce, seta). Il porto della città può ospitare fino a duecento navi e la città conta, alla fine del 1400, circa 70mila abitanti, di cui l'80% sono genovesi.

Nel 1343, Caffa subisce l'assedio del khan Gani Bek, (Foto 4) assedio che dura due anni, al termine del quale gli eserciti mongoli sono costretti a ritirarsi, dopo essere stati decimati dalla peste nera, ma, prima di ritirarsi, il khan ordina di gettare i cadaveri degli appestati oltre le mura della città. Colpiti a loro volta dalla peste nera, i genovesi sono costretti ad abbandonare la città. La dispersione dei mercanti per il Mediterraneo, portando con sé topi infestati da pulci, è la causa della successiva epidemia di peste in Europa.

Nel 1443, la Compagnia Communis cede la Gazaria al Banco San Giorgio, come pagamento dei propri debiti.

Nel 1474, cadono Caffa e tutte le colonie di Crimea: il dominio di Genova è sopravvissuto poco più di vent'anni alla caduta di Costantinopoli (1453). Passiamo ora a ricordare l'origine del nome di piazza Scio. (5) Fra il 1304 e il 1566, varie famiglie genovesi vengono in possesso di alcune isole nel Mar Egeo, la prima famiglia è la fami-



Foto 4 - Il khan Gani Bek

glia Zaccaria, che detiene la signoria di Chios (Foto 5) tra il 1304 e il 1332, perdendola successivamente per riconquistarla poi nel 1346.

Quando Chios entra a far parte della Maona, passa però sotto la signoria dei Giustiniani, dove rimane fino al 1556. Nel 1300, si erano costituite infatti le Maone, che erano associazioni di appaltatori delle imposte, e le Compere, che erano associazioni di creditori dello Stato. La Maona finanziava imprese commerciali e anche spedizioni militari.

La signoria di Chios era uno stato feudale autonomo, il cui capoluogo era l'isola egea di Chio, ma il suo controllo

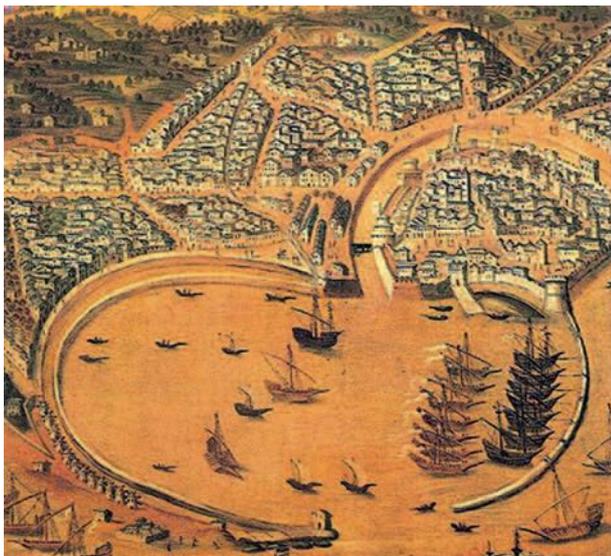


Foto 5 - Il porto di Chios

si estendeva su diverse isole delle coste dell'Asia Minore. Nonostante fosse teoricamente vassalla dell'Impero Bizantino, in pratica la famiglia Zaccaria instaurò sull'isola un dominio indipendente. Benedetto Zaccaria aveva già ottenuto in feudo dall'imperatore Andronico il Paleologo, come ringraziamento per la cacciata di pirati, corsari e saraceni, il porto di Focea, sulla costa occidentale della Turchia, da dove aveva iniziato a commerciare e a esportare l'allume di potassio, più conosciuto come allume di rocca (che si presenta sotto forma di cristalli dal colore bianco opaco), un prezioso prodotto che serviva ai conciatori di cuoio, ai pittori e ai mosaicisti, ai farmacisti come emostatico, ma in modo speciale ai tintori che lo utilizzavano per rendere più brillanti i colori sui tessuti. Lo stesso Benedetto possedeva una rinomata tintoria lungo il Bisagno. L'allume proveniva anche dal Nord Africa, dall'Egitto e dall'Asia Minore, ma Benedetto Zaccaria aveva acquistato gran parte delle miniere concorrenti, finendo per esercitare un vero e proprio monopolio in tutto l'Occidente e in Russia, che lo fece diventare ricchissimo.

Il possesso di Chio era importante anche per la grande produzione di mastiche, che è la resina estratta dall'albero del lentisco. Il lentisco (Foto 6) appartiene alla famiglia delle anacardiacee: si tratta di una pianta dioica, che cresce lentamente come arbusto o come albero, e può raggiungere un'altezza di $\frac{3}{4}$ metri, e può vivere anche cento anni. La corteccia è squamosa, sottile e liscia; la pianta prospera nel bacino del Mediterraneo, ma la varietà detta

Chia è diffusa e coltivata esclusivamente nella parte meridionale dell'isola, dove il terreno calcareo offre le condizioni ideali per la crescita. Produce una resina aromatica dal gusto particolare che è stata utilizzata nei secoli per le sue proprietà curative. Gli alberi, curati durante l'inverno, a giugno vengono ripuliti e, a luglio, viene fatta, nel tronco e nei rami più grossi, un'incisione per permettere l'uscita della resina e, una volta che la resina è solidificata, le gocce vengono raccolte. La resina comincia dopo il sesto anno e, intorno ai quindici anni, raggiunge il massimo della resa, che va diminuendo dopo i settant'anni. Un albero, in media, produce 150-180



Foto 6 - Pianta di lentisco

grammi di resina, ma può raggiungere anche i 500 grammi, e gli esemplari maschili sono i più coltivati, perché producono resina di migliore qualità.

Il mastiche di Chio si presenta sotto forma di frammenti vitrei duri di colore giallo chiaro o giallo verdastro, la sua composizione chimica è complessa e finora sono stati identificati oltre 120 componenti diversi. La resina del lentisco è sempre stata considerata un rimedio per le sue proprietà curative e il suo utilizzo è già menzionato nei testi di Erodoto, Galeno e Plinio, oltre che in autori bizantini e arabi.

Anche in Egitto era ben conosciuta come ingrediente principale nelle imbalsamazioni, e i Romani la utilizzavano per aromatizzare il vino. In età bizantina, il mastiche è utilizzato nella medicina popolare come rimedio a molti malanni, quali infiammazione della pelle e ferite cutanee. Passiamo ora ad occuparci di via Antiochia, che prende il nome dalla città che in età bizantina è stata il più importante avamposto del mondo romano in Oriente. Nel 1078, gli Armeni la conquistarono fino a quando, nel 1084, i Turchi Selgiuchidi riescono a occuparla. Antiochia (Foto 7) rimase sotto la dominazione turca per quattordici anni, ma, con la prima Crociata, le forze congiunte d'Occidente, tra cui ricordiamo la flotta genovese, che già dal luglio del 1097 assedia il porto, mentre le truppe genovesi bloccano la città, dopo un assedio durato cinque mesi, conquistano Antiochia.

La città, che ospita numerosi cristiani, è però, tradita dagli alleati musulmani di Boemondo, principe di Taranto, il quale, dopo aver sconfitto la guarnigione turca, si autoproclama suo signore, facendo della città la capitale del Principato di Antiochia.

La città è a lungo contesa fra bizantini e crociati i quali,

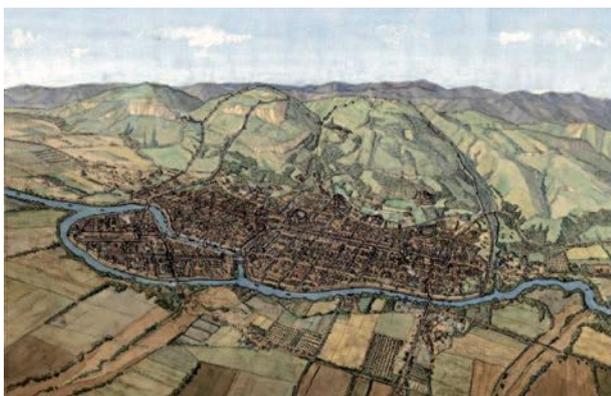


Foto 7 - Antiochia

dopo averla conquistata, si guardano bene dal restituirla all'Impero, come invece Boemondo si era impegnato a fare con Alessio I Comneno. Dopo 170 anni, nel 1268, Antiochia cade sotto i colpi del Sultano mammelucco d'Egitto, Baybars, dopo un assedio seguito da un orrendo massacro della popolazione cristiana, e con la devastazione della città. Il porto diviene inaccessibile alle navi di grande stazza, a causa dell'accumulo di sabbia nel letto del fiume Oronte, non più dragato, e Antiochia è sopravanzata dalla vicina città portuale di Alessandretta.

Via Cipro⁶ prende il nome dall'isola di Cipro, isola che ha una lunghissima storia: l'hanno abitata assiri, egiziani, persiani, macedoni, poi nuovamente egiziani, ma dal 58 a.C. Cipro diventa provincia romana. L'apostolo Paolo di Tarso convertì il popolo di Cipro al Cristianesimo e, durante il IV sec. d.C., la Chiesa di Cipro, col Concilio di Efeso del 431 d.C., raggiunse l'indipendenza dal Patriarcato di Antiochia. Quando gli arabi invasero Cipro nel 688 d.C., l'imperatore Giustiniano e il califfo raggiunsero un accordo e, malgrado che la guerra tra arabi e bizantini continui sul continente, per i successivi 300 anni Cipro è governata congiuntamente da arabi e bizantini, fino al 965 d.C., quando i bizantini conquistarono tutta l'isola.

Nel XII sec., l'isola diviene tappa fondamentale per i crociati (Foto 8), Riccardo Cuor di Leone, nel 1191, viene a Cipro a cercare la sorella e la fidanzata che ha perduto in mare durante una tempesta. Rintracciate le fanciulle, sposò nel 1192 Berengaria e occupa Cipro, per poi venderla ai Templari. Poco dopo, i Franchi occupano l'isola e creano il Regno di Cipro, con lingua ufficiale prima il latino e, successivamente, il francese.

Nel XIV secolo, il Regno diviene sempre più dipendente dai mercanti genovesi che impongono, dal 1372 al 1489,



Foto 8 – Il castello dei crociati

un Protettorato economico sull'isola, dopo aver occupato la città portuale di Famagosta.

Per contrastare il dominio genovese, Cipro si schiera con il Papato di Avignone nello Scisma d'Occidente, nella speranza che i francesi riescano a scacciare i genovesi, sostenitori di Roma.

Nel 1426, diviene Regno tributario dei Mammelucchi, i sovrani ciprioti perdono gradualmente tutto il potere fino al 1489, quando l'ultima regina, Caterina Cornaro, vende l'isola ai veneziani, mentre Genova sta avviandosi verso il suo declino, e l'Impero Ottomano si sta espandendo in Anatolia, nella Penisola Balcanica e nel Medio Oriente, e conquista Cipro nel 1571.

Antiochia, Caffa, Scio, Cipro: è stato per me interessante ricordare la storia affascinante e gloriosa di queste strade dove passiamo abitualmente, strade ora trafficate e piene di automobili.

Rammentare il passato non è mai un esercizio inutile, ma è un modo di comprendere il presente e costruire il futuro. Il ricordo e la memoria ci permettono di riflettere su passate esperienze, sia positive che negative, e di trarre insegnamenti perché il passato è una risorsa preziosa per la nostra crescita personale. Memoria e storia non sono affatto sinonimi, anzi abbastanza spesso si trovano in contrasto: la memoria è sempre in evoluzione ed è soggetta a utilizzazioni e a manipolazioni, mentre la storia è ricostruzione, molto spesso problematica e incompleta, del passato. E se la memoria si regge su ricordi alterati dai sentimenti, la storia, essendo operazione intellettuale, esige analisi e approccio critico. Già Guicciardini diceva che "Le cose passate fanno lume alle future, perché el mondo fu sempre di una medesima sorte, e tutto quello che è e sarà è stato in altro tempo, e le cose medesime ritornano, ma sotto diversi nomi e colori."⁷

Note

1 - Carlo Otto Guglielmino, *Volto di Genova perduta*, Genova, Ed. Liguria, 1961, pag. 113

2 - *Nuovissima Guida Pratica di Genova*, Genova, A. Peloso ed., s. d., pag. 77

3 - Via Caffa, denominata con Delibera di Giunta Municipale del 17/11/1893

4 - Gazaria è un toponimo di epoca medievale derivato dalla parola Cazari, che significa "vagabondare". Le leggi vigenti nella Gazaria del 1341 sono raccolte nel *Liber Gazariae*, oggi all'Archivio di Stato di Genova e la raccolta è successivamente aggiornata con il nome di *Statuta Gazariae*.

5 - Piazza Scio, denominata ante 10/03/1951 (data della prima pratica relativa a questa piazza)

6 - Via Cipro, già Piazza Cipro come da Decreto Regio Delegato Straordinario 01/09/1891, denominata ante 04/05/1963 (data della prima pratica relativa a questa via)

7 - Francesco Guicciardini, *Scritti politici e ricordi*, Beic, 1933, pag. 263

Bibliografia

- Gabriella Airdi, *Blu come il mare - Guglielmo e la saga degli Embriaci*, Genova, Fratelli Frilli Ed., 2006

- Michel Balard, *Les Latins en Orient (XIe - XVIe)*, Presses Universitaires de France, 2015

- Enrico Basso, *Strutture insediative ed espansione commerciale. La rete portuale genovese nel bacino del Mediterraneo*, Cherasco, CISIM, 2011

- Ossian De Negri, *STORIA DI Genova: Mediterraneo, Europa, Atlantico*, Firenze, Giunti Ed. 2003



Moletto di S. Nazaro, 1989

MARE, VENTO ED ACQUA, ALLE VOLTE SI ALLEANO E FANNO PAURA

di Alessandro Pellerano

Tempeste e mareggiate, quante ne deve aver visto la nostra Genova. La natura alle volte è solamente spettacolare altre volte può fare paura, in alcuni casi si giunge al dramma. Tante volte ho sentito dire riguardo al mare: *se o mâ o fise o bén o no se ciamieva mâ*. Nonostante questo la nostra città ha dato tanti marinai famosi, molti esercitando la pesca hanno “campato”, ma tutti il mare l’hanno temuto e sempre rispettato. È noto che seppur naviganti o pescatori pochi sapevano nuotare e non ci pensavano nemmeno a farsi un bagno per divertimento. Come dargli torto, basta scorrere gli antichi testi ed anche quelli meno antichi e troviamo innumerevoli esempi di come possa essere tremenda la furia del mare quando è “arrabbiato”.

La prima tempesta che vogliamo ricordare, non sappiamo se sia veramente avvenuta oppure sia solo frutto di una leggenda. È passato tanto tempo da quando i SS. Nazario e Celso, forse per sfuggire alla persecuzione dell’imperatore Nerone, sbarcarono sugli scogli di S. Nazaro, immagino casualmente, magari trascinati dalle onde del mare, a proposito in genovese esiste un termine, anche se oramai del tutto desueto, che indica essere sbalottati dal mare in un luogo a caso: straccua. Non aggiungiamo altro perché molto di più non ci è dato sapere. Di certo è che la Chiesa che venne costruita sul posto fu di-

roccata numerose volte dalla furia del mare, il Remondini ci ricorda due date il 900 ed il 1543.

Saltando numerosi secoli in cui nessun Autore ci ha lasciato scritti che ci aiutino, le prime notizie che riguardano danni provocati dal mare ci raccontano che le onde giungevano a frangersi negli edifici della Ripa, invadendo le parti a piano terreno. Per ovviare, già in tempi sconosciuti si erano costruiti lungo la spiaggia dei bassi manufatti detti “paramuri” ma in seguito un decreto consolare del 1133 ordinava di spianarli a livello del suolo, onde permettere di trarre a secco le navi con maggiore facilità. Più tardi si collocarono in sostituzione delle protezioni fisse delle assi amovibili inserite tra i pilastri degli archi della Ripa. Nel 1187 Genova venne pressoché interamente sommersa da un uragano. Il popolo incolpò di tale disavventura i suoi magistrati, e indotto da capriccio, ristabili i consoli, come appunto per capriccio aveali 20 anni addietro aboliti (Gazzino). Onestamente questa mi sembra una storia un poco semplicistica.

Di certo, invece, sappiamo di una terribile tempesta di mare avvenuta nella notte del 16 dicembre 1245 che sconquassò il tratto di molo che Giorgio Stella menziona nei suoi Annali come molo in ricostruzione nel 1251. Il Giustiniani così la descrive: a mezza notte fu una terribi-

le fortuna nel porto, e fece grandissimo danno, e più ai vascelli ch'erano in terra che a quelli ch'erano in mare: e si ruppe il molo. E per la presenza delle reliquie del beatissimo santo Giovanni Battista, e della vera croce cessò la fortuna.

Il Giustiniani non specifica se si è trattato di una mareggiata, però certamente è stato un evento notevole quello che accadde nel 1278. E fu questo anno nel mese di ottobre un grandissimo diluvio d'acqua; la qual in piazza Banchi era alta dieci palmi, e ruppe e gettò a terra la porta della città in la contrada Fontana morosa, la quale era serrata. Discavò ancora i fondamenti della porta delle Vacche di maniera che le torri furono in pericolo di cacciare. Un'altra calamità è ricordata negli Annali è quella avvenuta nel 1407, circa la fine d'ottobre fu un grandissimo diluvio d'acqua, e gettò a terra la porta di Fontana amorosa, e ruinò una parte delle muraglie, ruinò in molti luoghi il condotto sotterraneo di Susilia, e entrò l'acqua sotto le case della Fontana amorosa infino al ponte della mercanzia, e l'acque discorrevano per le strade in altezza di quasi sei piedi, ruinarono ancora queste acque i condotti sotterranei in la contrada di S. Fede e alquante case, e sopra la Chiesa di S. Brigida ruinarono ottanta quattro piedi delle muraglie della città.

Per non farci mancare niente nel 1493 si verificò un freddo eccezionale, il giorno della natività del nostro Signore ed il giorno seguente il mare si congelò nel porto sicché i barcaiuoli non poterono alargar le loro barchette dalla terra né navigare.

Sempre il Giustiniani nei suoi annali all'anno 1498 scrive fu grande tempesta e procella marittima, e rovinò una parte del molo, qual si era fatta l'anno passato.

I lavori si erano resi necessari a causa di un fortunale avvenuto poco prima del 1497 che aveva distrutto circa venti palmi di molo. Nel febbraio del 1502 si verificarono altri danni per la furia del mare sia al molo che alla scogliera, si attuarono gli opportuni lavori di restauro ma il mare non pareva volesse proprio dare tregua in quanto nel novembre una nuova forte mareggiata rompeva nuovamente il molo e devastava la scogliera da poco rifatta. Altri danni si verificano nel marzo del 1503 ma fortunatamente non così gravi come i precedenti.

Nel 1531 deve essere stata veramente una "grande" mareggiata in quanto ne parlano, anche se non coincidono nella data, due grandi autori di Annali come il Bonfadio e il Partenopeo.

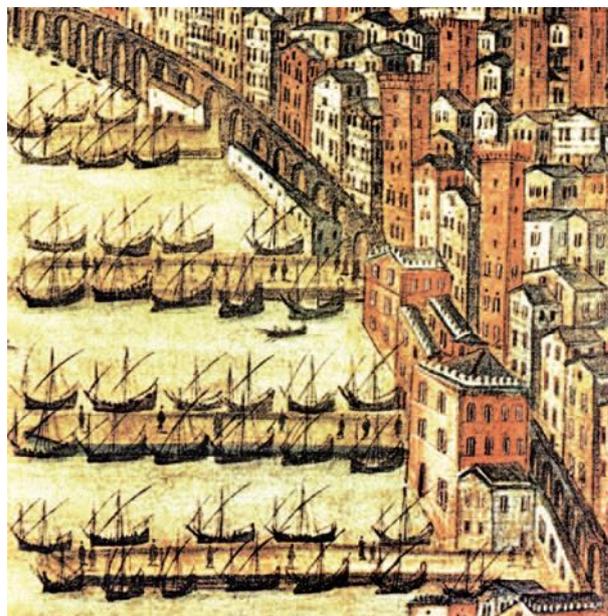
Scrivono il Bonfadio: il giorno 17 di gennaio, soffiando venti di Levante e di Mezzodì, crebbe il mare in maniera, e così procellosa divenne, che a memoria d'uomo nè così gonfio né così impetuoso già mai si vidde nella Liguria. Il molo del porto, tutto dall'impeto delle onde rovinato, e per le loro percosse gittato a terra; il muro della carcere vicino al porto, alcune botteghe, nelle quali l'onde procellose percuoter poterono, caddero; al Ponte dei Calvi sassi grandissimi dalle botteghe dei piccapietra smossi e altrove condotti furono; il muro similmente, che difendeva il lato della piazza di Sarzana, rovinato la maggior parte; due navi cariche nel porto rotte ed affondate. Crescendo la malvagità del tempo, piacque al senato che i sacerdoti portassero sul porto le ceneri di San Giovanni Battista, chiedendo a Dio perdono de nostri peccati.

Scrivono Paolo Partenopeo: Correva il 17° giorno di settembre, imperversando greco e libeccio, commoveasi il mare a così fiera procella, che l'intero Molo fino oltre il tempio di S. Marco era bagnato dai flutti. Rotto dall'urto delle ondate il muro presso le carceri della Malapaga i marosi rovesciavano nella sottoposta piazza. Crollò e cadde dalle fondamenta l'argine che da Sarzano fa fronte al mare, inondati i fondachi di Pescheria, e le officine de' marmorai, le acque irrompenti trascinarono fino al ponte dei Calvi, le merci e i marmi: i massi opposti alla violenza dei flutti fuori la porta di S. Lazzaro, cedettero alla forza dell'acqua; dal Molo fu svelta la tavola marmorea che ricordava i gloriosi nomi de' fondatori, e andavano sommerse nel porto, dopo lungo perigliare, due navi delle quali una carica di ricca merce, pochi di innanzi giunta da Chio ai Salvaghi. Non rada, non porto, non spiaggia immune dalla terribile tempesta e dalla calamità, in ambe le riviere quanti v'erano navigli sommersi o rotti. Non mai a memoria di vivente più funesta procella afflisse Genova e le coste liguri, e se il mare non faceasi minaccioso nel precedente giorno, per il che raddoppiavansi i ritegni ed i canapi, di tutte le navi si sarebbe lamentato il naufragio. Di questo fatto ne parla anche il Casoni ma riferisce che il mese era novembre, chi avrà avuto ragione?

Consimile cosa avviene nell'anno 1587, quando nel mese di novembre il mare distrugge le botteghe di Battista Bagutti, di professione piccapietra, e di Andrea Pallavicino situate lungo la Ripa. C'è da tenere presente che il mare lambiva i palazzi della Ripa come è bene rappresentato nella tela di Cristoforo Grassi del 1597 su di un originale del 1481 circa.

Ma il mare in tempesta oltre ai moli ed alla zona costiera di Sottoripa procura danni anche in altri luoghi sebbene più riparati, infatti la notte del 26 novembre 1592 le onde abbattano e distruggono la maggior parte degli archi e delle tettoie dell'Arsenale delle galere.

Quindi ancora nel 1612 (6 di novembre) i marosi rompono in tre punti la volta sotto la Camera, e nel successivo 1613 (10 novembre) una furiosa mareggiata cagiona nuovamen-



Particolare della tela di Cristoforo Grassi del 1597



Libecciate dell'11 novembre 1613

te la rovina di magazzini, volte e botteghe presso San Marcellino, e quel che è peggio il furioso vento di libeccio fa naufragare, in porto, più di 40 grosse navi oltre a quelle più piccole e provoca la morte di numerosi marinai.

Sull'esordire del 1626 un nuovo fortunale di mare sfonda e asportava la via tra il Ponte dei Calvi e la predetta Chiesa (S. Marcellino) rompendo il muro che sorregge la via stessa e danneggia le botteghe ivi esistenti. Nel dicembre 1634 e per identica cagione cade un volto della Sottoripa presso la Porta dei Vacca. E due anni dopo una tempesta avvenuta il 18 gennaio rovina una bottega di Benedetta Pinello. Ricorderò infine ancora come nel 1641, e per una uguale causa cade la muraglia civica e buon tratto della via tra il Ponte degli Spinola e la Darsina.

Durante tutto il '600 numerosi furono i danni provocati dal mare specialmente al molo di protezione del porto ed altrettanti furono i lavori di ripristino. Una spettacolare tempesta seicentesca che colpisce il nostro porto è raffigurata nel dipinto di J. Theunisz Blaukezoff (1628-1669) conservato presso la Galleria Nazionale Doria Pamphili di Roma (Titolo: Veduta della lanterna dal mare, datato 1650). Per non parlare del secolo successivo in cui ricordiamo solamente alcune date 1708, 1710, 1712, 1715 in cui a seguito dei marosi più o meno violenti si eseguono continui restauri e consolidamenti del molo sino ad arrivare al 1722 in cui il mare investe e danneggia sia il massiccio che la scogliera di protezione.

Di quanto avvenne il 25 dicembre 1821 abbiamo una bel-



Dipinto di J. Theunisz Blaukezoff (1628-1669)



Mareggiata del 1898 danni alla diga



Mareggiata del 1898 danni in porto

la acquatinta, opera di Luigi Garibbo, la quale ci mostra la furia del mare in tutta la sua drammaticità nella zona di S. Teodoro. Altra mareggiata è ricordata nel 1843, poi nel 1886. Il 18 - 19 dicembre esce sul Secolo XIX la notizia che durante una violenta burrasca alcuni marinai del piroscampo Regina Margherita ormeggiato al Molo Nuovo chiedono ed ottengono un passaggio da due barcaiuoli per recarsi a terra.

Purtroppo una manovra azzardata ed un improvviso colpo di vento fanno rovesciare una delle due barche, pochi si salvano e purtroppo molti trovano la morte tra le onde. Dieci anni dopo la violenza del mare provoca un cedimento di circa 100 metri della diga foranea.

La notte del 28 novembre 1898 è tragica e memorabile. Il vento che imperversa da tre giorni improvvisamente salta da scirocco a libeccio e aumenta di intensità. Il mare comincia ad ingrossare in maniera straordinaria, le ondate con una furia spaventosa si accavallano senza tregua



Tempesta del 25 dicembre 1821

le une sulle altre, elevandosi come montagne ad altezze vertiginose, nella loro furia travolgono e spazzano via la casetta del fanalista ed il lanternino situati sulla punta del molo Lucedio. Col passare delle ore il mare aumenta sempre più di violenza sino a che le enormi ondate aprono una breccia nel molo e dilagano entro il porto. L'incrociatore Herta rompe gli ormeggi ed investe la cannoniera Scilla che a sua volta urta violentemente contro il piroscampo Marco. Le campane a martello, i fischi prolungati delle sirene delle imbarcazioni che si aggiungono al sibillare del vento ed al frastuono provocato dagli urti tra le navi rendono la tragedia un qualcosa di estremamente drammatico. Solamente i piloti del porto hanno l'ardire di avventurarsi nel mezzo di quell'inferno e con inauditi sforzi soccorrere gli uomini e le imbarcazioni in estrema difficoltà.

Seppur meno documentate furiose mareggiate si sono verificate anche nelle Riviere: è da ricordare quanto avvenne il 19 novembre del 1905 quando il mare in tempesta da diversi giorni distrugge una quindicina di case a Riva Ligure e Santo Stefano al Mare (Sanremo).

Alle volte il mare è traditore, come si è verificato a Boccadasse il 26 gennaio del 1910. Dopo alcuni giorni di on-



Boccadasse mareggiata del 1910

de che non permettono l'uscita delle barche il mare si calma. I pescatori non perdono tempo e partono per una battuta di pesca.

Purtroppo verso mezzanotte, non atteso, si alza il libeccio ed il mare comincia ad ingrossare, alle due della notte le onde sono spaventose. Due barche riescono a rifugiarsi nel porto di Genova, altre tre tentano l'approdo alla piccola spiaggia da dove erano partite, due legni dopo momenti di paura riescono ad approdare ma il terzo scafo purtroppo non ce la fa e si capovolge prima di toccare terra, dei quattro pescatori tre vengono salvati dai soccorritori, nulla da fare ci fu per il quarto uomo. Deve essere stata una notte tremenda per il piccolo borgo.

19 novembre 1916 una violenta mareggiata devasta molte località delle due riviere, Chiavari, Varazze, Cogoleto, Pegli, Voltri, Arenzano subiscono ingenti danni alle spiagge ed alla viabilità, compresa quella ferroviaria. A Cornigliano anche il castello Raggio è aggredito dai marosi che si abbattono sui suoi muri di protezione. Fra Deiva e Framura una locomotiva e alcuni carri vengono precipitati in mare, purtroppo perde la vita il fuochista, il macchinista seppur ferito riesce a salvarsi. A Genova, ri-

porta il Secolo XIX le violente ondate sorpassano il molo Galliera e le arcate del Telfer salendo a qualche metro dalla batteria Stella. Alla Foce le violente ondate fanno strage di barche e fracassano la baracca-osteria del Lella. I marosi arrivano sino alla fermata dei tram, i pescatori, anche i più vecchi non ricordano una simile mareggiata. Non passa neppure un mese quando nella drammatica e triste notte del 13 dicembre la furia del mare si abbatte su Camogli. Verso le 22,30 il cupo e prolungato suono di un corno, che chiama soccorso, proveniente dal mare come un lamento, attrae al litorale del golfo numerosi cittadini che a quell'ora erano ancora alzati. Il mare ronfa spaventosamente, e i flutti si frangono con inaudita violenza sul molo del porticciolo e sugli scogli. Vicino all'antico Castel Dragone si scorge una grossa nave a tre alberi in procinto di infrangersi sulla scogliera. Al suono del corno si unisce anche quello della campana che batte a stormo, tutta Camogli è in allarme. Alcuni coraggiosi si gettano in mare e raccolgono i cavi lanciati dall'imbarcazione riuscendo a salvare due marinai, poi altri quattro, ma oramai la nave è sugli scogli. A bordo rimangono ancora quattro uomini, che non hanno la forza di lanciarsi in mare, pregano sino all'ultimo schianto. L'urto è terribile e manda in frantumi l'imbarcazione, che rapidamente affonda portando con se i malcapitati, tra cui c'è anche il Comandante che non ha abbandonato la sua nave ed i suoi compagni.

La mattina del 21 Aprile 1926 mentre infuria una notevole libeccata il piroscampo Maria Matilde in uscita dal porto di Genova viene ben presto a trovarsi in grande difficoltà, per di più, essendo scarico non riesce a manovrare con efficacia.

Pur forzando le macchine per tentare di mettersi al largo una rottura del timone peggiora ulteriormente la situazione. Neppure le ancore sono utili. L'imbarcazione oramai priva di governo non può evitare di incagliarsi tra gli scogli di Punta Vagno. Numerosi soccorritori si prodigano, alcuni coraggiosi si gettano nel mare in burrasca, la nave è persa ma fortunatamente non ci sono vittime.

Il 26 agosto del 1935 più che altro è ricordato per una grande tromba marina che si è scatenata con particolare violenza sul porto di Genova e nella zona di Sampierdarena. A calata San Giorgio vengono divelti i grandi elevatori elettrici, diversi vagoni ferroviari sono trascinati sino ad urtarsi fra loro. Per dare una idea della terribile forza della tromba d'aria basti dire che perfino alcuni paracarri e delle bitte che servono agli ormeggi sono stati sradicati. Pesanti lamiere vengono sollevate come fossero fogli di carta. Il Conte di Savoia rompe gli ormeggi e non poco devono faticare gli uomini dei vari rimorchiatori subito accorsi per rimettere in sicurezza il grande transatlantico. Purtroppo i morti furono ben sei.

Sul disastro avvenuto nel febbraio del 1955 non mi dilungo troppo essendo stato pubblicato recentemente su questa rivista un esauriente e documentato articolo di Almiro Ramberti a cui rimando. D'altra parte non posso certamente ignorarla parlando di mareggiate storiche, se non altro per i grandi danni arrecati che possono ricordarci quella altrettanto distruttiva del lontano 1898. Mi limiterò quindi a riportare un sunto di quanto apparve sul Secolo XIX. Sino dalle prime ore del giorno 19 il maltempo si è



Il vapore Maria Matilde in difficoltà

scatenato su Genova e le due Riviere con violenza inaudita, tra salve di tuoni, la grandine si è accanita per un'ora sulla città. Il vento di sud ovest di una furia eccezionale ha sollevato delle ondate paurose. La mareggiata raggiunge il culmine tra le 15,00 e le 17,00 deve essere stato uno spettacolo impressionante. Il mare cozzando contro le protezioni del porto alza delle colonne d'acqua mai viste. Il vento non dà tregua e verso le ore 15,00 la diga foranea cede sotto le martellate dei marosi. Si apre uno squarcio di circa 200 metri (poi 400 m.) ed il mare è libero di penetrare con forza dentro il porto, e fa strage di circa duecento barche dei pescatori di Sampierdarena, la darsena petroli è praticamente distrutta, una pirocisterna rompe gli ormeggi e va ad urtare ponte Canepa capovolgendosi, una petroliera viene a contatto con la precedente e da una falla esce copioso il carburante che si sparge in mare. Altre navi rompono gli ormeggi. Gli uomini dei rimorchiatori rischiano la vita cercando di mantenere le navi senza controllo al centro dello specchio d'acqua, alle volte ci riescono altre volte non ci riescono ed in alcune navi cozzando contro le banchine si aprono delle vistose falle che mettono in serio pericolo la loro galleggiabilità. In un caso ben sette rimorchiatori sono impegnati a tener discosto una nave dalla banchina. Il pericolo maggiore era rappresentato dalla nave Nordanland carica di carburo che giunto a contatto con l'acqua da origine a delle violente esplosioni seguite da un incendio che provoca la perdita totale della nave. Sulla rivista Genova (n.2, 1955) troviamo: la zona di ponente del porto, sinistramente illuminata dalla nave in fiamme, era, la sera del 19 febbraio veramente impressionante: quasi una visione apocalittica. Deve essere stata una tempesta che a memoria d'uomo non si ricordava, il tutto, come per ironia della natura, avvenuto sotto un cielo limpidissimo pulito dal vento che soffiava rabbioso. I danni per il porto sono stati enormi. Nel 1956 accade un curioso incidente, a Santa Margherita L. un idrovolante è trascinato dalle onde sulla spiaggia

e crea non pochi timori tra la popolazione che teme l'esplosione dei serbatoi pieni di carburante.

La forza del mare nell'aprile 1970 non ha causato particolari danni alle infrastrutture ma è da ricordare per un avvenimento drammatico, l'affondamento della nave britannica London Valour. Ricordo bene quel tragico pomeriggio, ero tra la folla che in Corso Aurelio Saffi ammutolita e trepidante assisteva alla tragedia. Il mare a libeccio inesorabilmente spingeva la nave sempre più vicina al molo Galliera. Ogni tentativo dell'equipaggio (in seguito ci furono anche delle polemiche in quanto alcuni lo ritennero tardivo) era reso vano dalla forza del mare, probabilmente non riuscì il riavvio del motore e nemmeno risultò efficace l'ancora che venne calata ma sfortunatamente arò sul fondale. L'inesorabile urto contro il molo avviene alle 14,10. Ora le onde scavalcano il povero scafo e la diga. Le voci si rincorrono sempre più drammatiche, si parla di marinai in lotta tra le onde, da terra non si può certo vedere tutto il dramma che pure si svolge sotto i nostri occhi. Diverse imbarcazioni di soccorso, in particolare una pilotina e una motovedetta della Guardia di Finanza si prodigano nel mare agitato alla ricerca dei disperati che lottano tra le onde, e non pochi vengono tratti in salvo. Ma quando la folla ode "quel rumore" tutti gli sguardi sono per il minuscolo elicottero rosso, tanto piccolo da sembrare una fragile libellula sbattuta dal vento, eppure il Capitano Enrico con i suoi coraggiosi compagni riesce incredibilmente a salvare numerosi naufraghi con altrettanti rischiosi viaggi. Purtroppo per molti non ci fu nulla da fare e si contarono numerose vittime. Questa volta il mare picchia in modo particolare sulla cittadina di Camogli. Il 14 febbraio del 1989 si presenta come una bella e tersa giornata con un sole quasi caldo, ma già dal mattino le cose si mettono male. Le onde man mano che passano le ore diventano sempre più "arrabbiate" e praticamente percorrono tutta la spiaggia trascinando in mare le barche che non si è riusciti a spostare in

tempo. Anche la passeggiata a mare viene invasa da relitti di ogni genere che ad ogni onda più grande vengono pericolosamente spostati e sbattuti con violenza contro le case. Non è risparmiato neppure il porto, le onde superano facilmente il molo di protezione in alcuni punti sconquassandolo e si riversano sulle barche all'ormeggio. Le onde si schiantano contro il castello della Dragonara e l'adiacente Chiesa, dove sfondano le vetrate e gli spruzzi raggiungono il tetto. Purtroppo oltre ai danni ci sono stati anche dei feriti. Questa volta fortunatamente a Genova il mare non è stato così "crucele" come a Camogli.

Una eccezionale mareggiata avviene nei giorni 29-30 ottobre del 2018. Le zone maggiormente colpite sono il savonese ed il Tigullio con onde alte anche 7-10 metri. Molti stabilimenti balneari sono distrutti, in alcuni casi vengono asportati dalla furia del mare perfino dei tratti di spiaggia. Causa il drammatico ed epocale cedimento delle dighe foranee di Rapallo e di Santa Margherita L. le onde senza più ostacolo penetrano nei due porticcioli e affondano numerose imbarcazioni anche di medie dimensioni, i danni sono molto rilevanti. Cede alla violenza del mare anche la litoranea che congiunge S. Margherita con Portofino e quest'ultimo rimane isolato numerosi giorni, l'unico collegamento possibile avviene per mezzo di imbarcazioni. Danni anche se minori si verificano anche a Zoagli.

Recentemente, alla Foce sono stati ritrovati due relitti di mezzi da sbarco della seconda guerra mondiale e pare ce ne siano altri 5 o 6 ancora sepolti dove una volta era la

spiaggia. La causa dell'affondamento sembra sia stata una burrasca avvenuta il 21 maggio 1945, non certamente storica come quelle che abbiamo ricordato in precedenza, ma bastevole a provocare questo naufragio multiplo. Sembra che i pescatori avessero avvertito il comandante inglese di prendere il largo, ma chissà per quale motivo non volle seguire il consiglio.

Bibliografia

- Bonfadio J. - Annali delle cose de' genovesi dall'anno MDXXVIII sino all'anno MDL. Capolago Tip. Elvetica, 1835
- Gazzino G. - Compendio della Storia di Genova dall'origine al 1814. Stamperia Casamara, Genova, 1857
- Giustiniani A. - Annali della Repubblica di Genova. Canepa, Genova, 1854
- Paglieri S. - 1886 Il Secolo XIX 1986. Ist. Grafico S. Basile, Genova, 1986
- Partenopeo P. - Annali di Paolo Partenopeo (trad. di S. Bacigalupo). Tip. Ferrando, Genova, 1847
- Podestà F. - Il porto di Genova. ERGA, Genova, 1969
- Poleggi E. e Croce I. - Ritratto di Genova nel '400. SAGEP, Genova, 2020 (II ediz.)
- Remondini A e M. - Parrocchie suburbane di Genova. Tip. Letture Cattoliche, Genova, 1882



Mareggiata sul litorale di Genova

GH'EA 'NA VÒTTA ZENA...

dì quando, dove e perché

di Francesco Pittaluga



Questa è la diciassettesima foto misteriosa da indovinare

La “Foto Misteriosa” dello scorso Bollettino riguardava uno dei primi grandi edifici realizzati a Genova dall’amministrazione sabauda dopo l’annessione della Repubblica al Regno di Sardegna.

Completato nel 1820 e identificato come Palazzo dell’Ammiragliato, il complesso ospiterà il comando amministrativo della Marina Militare fino al 1874, quando passerà alla Regia Scuola Superiore Navale dove si formavano gli ingegneri navali, i tecnici e gli ufficiali del tempo.

Nei primi Anni Venti del Novecento, dopo lo spostamento della Scuola a Villa Cambiaso, l’edificio verrà ceduto alla Capitaneria di Porto e alle Regie Dogane con funzioni e uffici annessi finché fra 1925 e 1930, a seguito della nuova sistemazione viaria della zona dovuta alla costruzione della Stazione Marittima Passeggeri di Ponte dei Mille, sarà demolito per fare posto alle nuove vie di transito e accesso che sono quelle di oggi.

Fra le prime risposte esatte pervenute abbiamo quella di Daniele Passalacqua, corredata da una interessante cartolina che ritrae l’edificio agli albori del Novecento col transito dei primi tram a cavalli.

Ugualmente preciso come sempre Almiro Ramberti coadiuvato da Orietta Bianchi e da inserire in questa lista anche Nicolò Delfino, che identifica esattamente l’ubica-

zione dell’edificio fra le attuali vie Adua, Alpini e Bersaglieri d’Italia più o meno dove era ubicato il monumento al Duca di Galliera ora in fondo a Via Corsica ma non ci dice di che edificio si trattava, come pure Eliana e Duilio Medici che ricostruiscono con precisione la situazione ma identificano questo edificio con quello ancora presente che ha ospitato per tanti decenni l’Hotel Crespi e che in realtà era quello immediatamente a monte del nostro complesso.

Complimenti a Tutti perché in effetti la soluzione non era delle più semplici.

Vogliamo quindi proporvi questo nuovo quiz che dovrebbe essere di più facile soluzione e, come sempre, chiediamo dove siamo, cosa si vede, più o meno l’epoca e tutte le informazioni che potete reperire.

Ai possibili solutori chiediamo di inviarcele via e-mail a: posta@acomagna.org o per lettera alla nostra Sede Sociale in Piazza della Posta Vecchia 3/5 16123 Genova, specificando chiaramente, in entrambi i casi, nome e cognome.

Le prime risposte esatte pervenute verranno pubblicate sul prossimo Bollettino: buona indagine fotografica e buona estate a tutti!

Scignoria e Alegri sempre!



La cartolina di Daniele Passalacqua



IL SENTIERO ARTIFICIALE E LA BELLEZZA DELLA NATURA

di Piero Bordo

La Bellezza della Natura l'ho contemplata in tante occasioni allorché mi sono trovato in situazioni di integrazione con l'ambiente. Così penso sia avvenuto anche per gran parte dei lettori, in particolare degli amanti dell'escursionismo solitario.

Sentirsi parte dell'ambiente naturale, convivere pacificamente con gli animali, dai più grandi ai piccolissimi e strani, immersi nelle magnifiche fioriture, a contatto con le più belle e strane orogenesi.

Prima di ogni escursione, mi sono sempre informato sugli animali e la vegetazione che avrei trovato lungo il percorso ed è in tante occasioni che ho potuto così soddisfare anche la mia passione per la fotografia.

L'attività del Sentiero artificiale, stimola nei giovani lo spirito di osservazione accurata dell'ambiente naturale attraversato.

Le immagini dell'attività del "Sentiero artificiale" nella Valletta dello Scànnaronsin, sopra Bolzaneto, con le classi della Scuola elementare Dante A. di Bolzaneto. Inverno 1993.

Eccone alcuni esempi tra il migliaio a diasposizione.

Il Sentiero artificiale si ottiene distribuendo in un tratto di sentiero naturale, oggetti che non gli appartengono e

che i giovani dovranno individuare e segnalare. Gli oggetti saranno più o meno grandi a seconda dell'obiettivo che si vuole raggiungere.

Se questo consiste nel dare ai ragazzi "carezze" ovvero far loro acquisire scurezza e fiducia in sé stessi, gli oggetti saranno di notevoli dimensioni ed evidenti. Esempio: bottiglia, lattina di bibita, pacchetto di sigarette, sca-



Raganella nelle mani di un bambino per farne apprezzare le dimensioni



Uccellino ferito a Campenave, sopra Genova Voltri, nelle mani di un bambino



Libellula, *Calopteryx virgo*, sulle alture di Arenzano



Cromatismo geo vegetale. Nummuliti, fiori di *Globularia repens* e licheni al Monte Grai, Alpi Liguri

tola di biscotti, berretto, scarpa, palla, rotolo di carta igienica, eccetera.

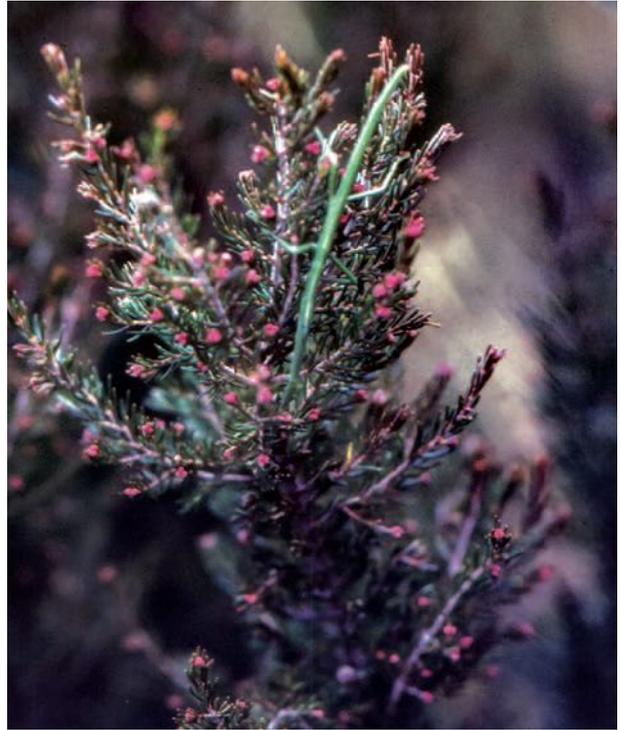
Così pure si procede nella fase di insegnamento del gioco, tenendo presente che se i ragazzi non sapessero ancora scrivere, si possono sempre far disegnare gli oggetti individuati.

Se invece si vuole già valutare il grado di attenzione e la loro capacità mnemonica, gli oggetti saranno di medie dimensioni, preferibilmente colorati in modo da spiccare dal contesto naturale nel quale, tuttavia, potranno essere mimetizzati.

Per ragazzi già esperti, si può procedere a distribuire oggetti piccoli: puntina da disegno, clip, moneta, temperamatite, orecchino, chiodo, fiore di plastica, cicca di sigaretta, fiammifero, stuzzicadenti, eccetera.



Cristalli di calcite in Val Formazza, Alpi Lepontine



Insetto stecco su erica carnicina, fotografato a Cremeno, in Val Polcévera. Molto evidente il suo mimetismo

Oppure, per stimolare anche le loro capacità mnemoniche, far scrivere gli oggetti solo al termine del sentiero artificiale.

Metodo di rilevamento:

- Dotare i giovani di penna e blocco per note su cui far scrivere gli oggetti a mano a mano che vengono individuati
- Concedere loro la possibilità di scrivere il nome degli oggetti individuati solo alla fine del percorso

È preferibile evitare di dare preventivamente l'indicazione di quanti oggetti sono distribuiti mimetizzati nel sentiero artificiale.

Al termine del sentiero, un educatore si preoccupa di ritirare il foglio di ciascun ragazzo e di evitare che chi ha già consegnato il foglio possa colloquiare con chi ancora deve farlo.

Nota: nel collocare gli oggetti lungo il sentiero è opportuno controllare scrupolosamente che non ve ne siano altri abbandonati da terzi, nel qual caso o asportarli o aggiungerli nella lista di base.



Mantide religiosa nei pressi de l'Asosto di Bigiè sopra Murta



Costantinopoli e Pera da una antica stampa d'epoca

LA CROCE DI SAN GIORGIO: TESTIMONIANZE DA UNA LONTANA COLONIA GENOVESE

di Almiro Ramberti

Per la galleria di immagini che qui presento ho tratto spunto dall'articolo "Le fotografie delle antiche lapidi genovesi di Costantinopoli" apparso sul *Bollettino* n. 4 ottobre - dicembre 2009 e, in particolare, dal quesito posto dall'autore, Ivan Costanza. E cioè se esistessero ancora in città le fotografie di cui l'articolo trattava, fatte realizzare nel lontano 1875 dal Comune di Genova.

Nella seconda metà dell'Ottocento una profonda trasformazione urbanistica stava trasformando Costantinopoli - chiamata anche Stambul, prima di assumere negli anni '30 del Novecento l'attuale nome di Istanbul - in moderna città di tipo occidentale. L'incerta sorte delle ultime testimonianze di presenza genovese nel Bosforo, le lapidi apposte sulle mura dell'attigua ex colonia di Pera (Galata), attirò la preoccupata attenzione della Società Ligure di Storia Patria.

Nel timore che queste labili memorie andassero perse per sempre, con lodevole iniziativa nell'aprile del 1875 la Società sollecitò al Comune di Genova il rilevamento fotografico delle lapidi ancora esistenti. La richiesta ot-

tenne immediata attenzione e nel giro di sei settimane la giunta municipale approvò una spesa di mille lire, dando l'incarico del lavoro alla Regia Legazione Italiana in Costantinopoli. Veramente altri tempi, se paragonati alle odierne pastoie burocratiche che rallentano ogni iniziativa!

La rilevazione fu completata già nel giugno del 1875, ma la Società non fu altrettanto sollecita nella pubblicazione. Solo nel 1888, infatti, sedici fotografie corredate da puntuali commenti apparvero nell'*Appendice* al volume XIII degli *Atti della Società Ligure di Storia Patria (Tavole a corredo della Prima Serie di documenti riguardanti la colonia di Pera pel socio L.T. Belgrano)*.

Passarono quarant'anni, e sempre la Società pubblicò nel 1928 uno studio sistematico di tutte le lapidi della colonia di Pera: all'interno del quale, però, quelle fatte rilevare dal Comune nel 1875 sono indicate nel numero di diciotto (*Atti della Società Ligure di Storia Patria*, LVI (1928), *Le lapidi genovesi delle mura di Galata*, a cura di Ettore Rossi, nota 2, pag. 144).

Fin qui la cronistoria, ma l'altra domanda posta dall'articolo del nostro *Bollettino* rimaneva ancora senza risposta: esistono ancor oggi a Genova le fotografie originali? Dopo accurate ricerche siamo ora in grado di rispondere affermativamente. Non sappiamo se in origine siano state diciotto o sedici, ma gli originali di tredici fotografie fatte realizzare dal Comune centocinquanta anni fa esistono tuttora, conservati presso l'Archivio Fotografico del Comune di Genova.

In ogni fotografia appare orgogliosamente lo stemma della Croce di San Giorgio e, pensando di fare cosa gradita nel momento in cui ad ottobre aprirà a Palazzo Reale la mostra "*Genova e San Giorgio. Immagini e identità di un santo cavaliere*", andiamo a presentarle in ordine strettamente cronologico.

Ringraziando l'Archivio Fotografico per averne autorizzato la pubblicazione, illustreremo brevemente per ciascuna di esse le principali caratteristiche di rilevanza storica come ricavate dai citati lavori del Belgrano, del Rossi e dalla tesi di dottorato del dott. H. Sercan Saglam *Urban palimpsest at Galata & an architectural inventory study for teh Genoese colonial territories in Asia Minor*, quest'ultima pubblicata nel 2018 dal Politecnico di Milano. Opere alle quali rimandiamo per ulteriori dettagli.



(foto 1)

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s3956. (foto 1) Semplice lapide con lo stemma della Croce di San Giorgio, simbolo del Comune, priva di iscrizione e data. Il Belgrano ipotizza la sua collocazione nel Palazzo Comunale di Pera (Galata), riedificato nel 1317 sotto gli auspici del podestà Montano de Marini dopo l'incendio che aveva distrutto gran parte dell'abitato, allora quasi tutto in legno. Nell'occasione la nostra colonia venne ricostruita in solida pietra, tanto da assumere in breve l'aspetto di «un'atra Zenoa», specchio fedele della madrepatria. Il nuovo Palazzo Comunale, simile nella



(foto 2)

forma al coevo Palazzo San Giorgio di Genova, venne costruito in posizione strategicamente più elevata, verso nord, per essere meglio protetto da eventuali attacchi provenienti dal mare.

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s3958. (foto 2) Questa lapide, datata 25 marzo 1387, si trovava affissa sulla prima torre posta a nord-ovest dell'imponente *Christea Turris*, la Torre di Cristo com'era chiamata allora dai peroti o Torre di Galata, com'è conosciuta oggi. Sotto l'epigrafe è raffigurato San Michele Arcangelo, al quale la torre era probabilmente dedicata, fra lo stemma di Genova e quello della famiglia Doria:



(foto 3)

podestà di Pera era in quell'anno Raffaele Doria. Dalla seconda metà del Trecento la nostra colonia aveva iniziato ad espandersi prepotentemente oltre i confini assegnati dall'Impero bizantino, non senza violenti contrasti. A testimoniare l'emancipazione di Pera e la perdita d'autorità degli imperatori bizantini, la lapide non riporta più lo stemma dei Paleologi, come usava sino ad allora.

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s3973. (foto 3) La lapide, datata 1° novembre 1404, era posta sulla seconda torre ad est della Torre di Galata, prova dell'ulteriore espansione della colonia anche in questo settore. La Croce di San Giorgio è contornata da due stemmi con l'aquila coronata. Mentre è indubbio quello della famiglia Sauli (era allora podestà di Pera Giovanni Sauli), secondo il Belgrano «qui però è da osservare un capriccio dello scultore, il quale invece di fare entrambe le aquile colla testa rivolta a sinistra, secondo che vedonsi costantemente espresse nei monumenti de' Sauli, ha ritratto quella a mancina in atto di guardare la compagna a diritta».

Piuttosto che ad un capriccio, la differenza stilistica apre a due ipotesi.

Genova era allora sotto governatorato francese (1396-1413) ed è possibile che il doppio stemma di una famiglia genovese, anche se uno con la testa dell'aquila rivolta in maniera inconsueta, sia stato raffigurato nella lontana colonia come disconoscimento dell'autorità vigente nella madrepatria. Oppure, viceversa, che quello posto in



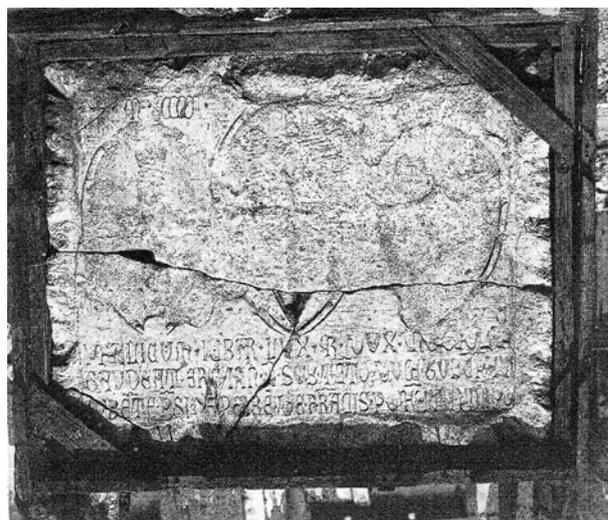
(foto 4)

posizione d'onore a sinistra rappresenti lo stemma, anch'esso con l'aquila, del Maresciallo Jean II Le Meingre detto Boucicaut, governatore di Genova per conto della Francia dal 1401 al 1409.

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s3960. (foto 4) Questa lapide, affissa alla terza torre posta a nordovest della Torre di Galata, mostra la figura di San Bartolomeo Apostolo fra quattro stemmi, due in alto con la croce di Genova e due in basso con la scacchiera degli Spinola.

La lapide porta solo il nome del santo al quale la torre era probabilmente dedicata.

Senza alcuna data e non essendo tutti i podestà di Pera conosciuti, si possono ipotizzare due periodi per la co-



(foto 5)

struzione: gli anni dal 1396 al 1401 oppure gli anni '20 del Quattrocento (1423, podestà Zaccaria Spinola; 1427-1428, podestà Giannotto Spinola).

In questo secondo caso, essendo Genova sotto governatorato visconteo (1421-1436), il doppio stemma spinola sarebbe stato apposto in mancanza del doge genovese al quale rendere omaggio.

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s5549. (foto 5) Il punto di affissione, rivolto verso la città, si trovava sulle mura fra la porta di Mumhane e quella di Kireç. Sono presenti tre stemmi, difficilmente riconoscibili a causa di vandalismi: anche l'anno è incerto, probabilmente il 1430 o il 1431. Mentre è possibile individuare due stemmi con croce, a sinistra e al centro, lo stemma di



(foto 6)

destra, probabilmente quello della famiglia De Franchi, è completamente abraso. Una delle croci è sicuramente quella di San Giorgio mentre l'altra potrebbe rappresentare la città di Milano, i cui duchi dominavano allora Genova (1421-1436). Esiste anche l'ipotesi che uno stemma, probabilmente quello di sinistra, fosse quello dei Visconti, poi abraso dopo la cessazione del loro dominio e ricollato come addizionale stemma di San Giorgio.



(foto 7)

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s3957. (foto 7) La lapide, datata 10 agosto 1441, era apposta sulla torre angolare a difesa delle mura più ad est. La Croce di San Giorgio è contornata da sinistra a destra dagli stemmi nobiliari dei Fregoso e degli Spinola. In quell'anno Nicolò Antonio Spinola era podestà a Pera e Tomaso di Campofregoso era doge a Genova (terzo dogato, 1437-1442).

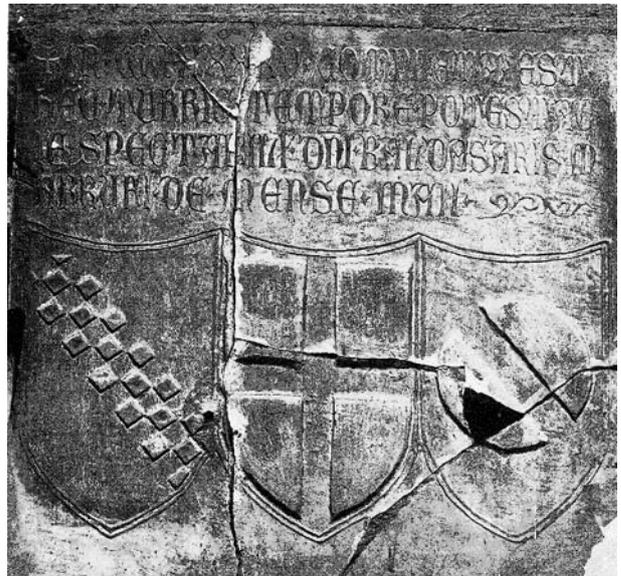
Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s5552. (foto 7) La lapide in marmo bianco, ben conservata, è datata 9 maggio 1442. Era affissa alla quarta torre di difesa delle mura a nordovest della Torre di Galata a



(foto 8)

testimoniare la rapida costruzione - «in paucis diebus» - di queste opere: la minaccia ottomana era ormai incombente. La Croce di San Giorgio compare, come nella precedente, fra gli stemmi dei Fregoso e degli Spinola.

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s5551. (foto 8) Datata 20 ottobre 1442, la lapide era affissa alla seconda torre delle mura di nordovest dopo la Torre di Galata, dedicata a Santa Maria. Anche qui è raffigurata la



(foto 9)

Croce di San Giorgio fra gli stemmi dei Fregoso e degli Spinola. Con la precedente documenta come questo settore delle mura di terra, già fortificato ad iniziare dal 1387, sia stato rafforzato con torri negli anni '40 del Quattrocento a causa della rinnovata minaccia ottomana. Scarsi di flotta, i turchi ottomani erano formidabili guerrieri a terra e solamente dal settore nord poteva venire il pericolo, non certo dal mare ancora dominato dalle navi genovesi.

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s3959. (foto 9) Datata maggio 1445, la lapide era affissa ad una torre delle fortificazioni poste ad est. La Croce di San Giorgio è raffigurata fra gli stemmi della famiglie

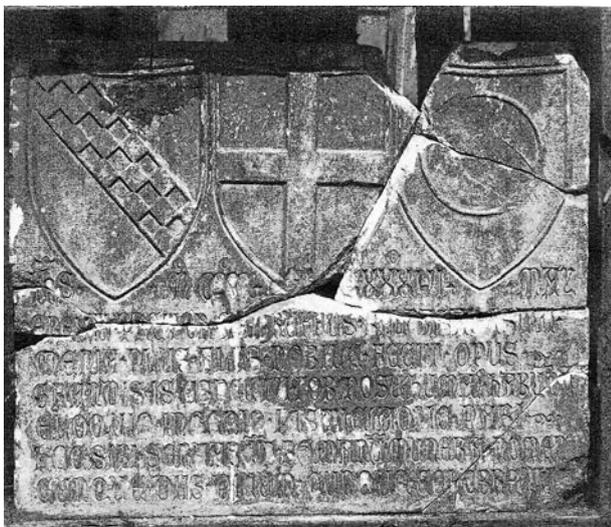


(foto 10)

Adorno (Raffaele Adorno, doge di Genova dal 1443 al 1447) e Maruffo (Baldassare Maruffo, podestà di Pera). La famiglia Maruffo era particolarmente attiva a Pera e nelle colonie genovesi del Mar Nero.

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s5550. (foto 10) Questa lapide è stata trovata presso la porta Kireç nelle mura costiere ad est.

Datata anch'essa all'anno 1445, reca come la precedente la Croce di San Giorgio fra gli stemmi degli Adorno e dei Maruffo.



(foto 11)

La lunga iscrizione in latino e greco è stata dettata dal celebre umanista e viaggiatore Ciriaco d'Ancona. Magnifica i meriti di Baldassare Maruffo, l'illustre e meritorio genovese che, avendo esteso le mura dall'ancoraggio delle navi fino alla Torre di Galata e raddoppiato l'altezza di quelle già esistenti, aveva reso la colonia non solo eccezionalmente sicura, ma anche adorna di bellezza.



(foto 12)

Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s5548. (foto 12) Datata 20 dicembre 1448, è stata ritrovata fuori contesto presso le mura costiere, a sud.

Cari Soci, ricordiamo che, **al fine di poter ricevere regolarmente il Bollettino, gli avvisi e gli inviti** da parte dell'Associazione, è necessario mantenere aggiornato l'indirizzario, inclusa la casella di posta elettronica (e-mail), telefono e cellulare.

Di conseguenza, Vi chiediamo di **segnalarci tempestivamente le vostre variazioni** perché una Vostra mancata comunicazione, oltre che costituire un disservizio, è un inutile aggravio di costi. Ringraziamo vivamente per la collaborazione ed auguriamo buona lettura.

La lapide, fortemente mutila, oltre alla consueta Croce di San Giorgio portava probabilmente gli stemmi dei Fregoso (Giano Fregoso, doge di Genova negli anni 1447-1448) e dei Vivaldi (Benedetto Vivaldi, podestà di Pera). Una curiosità a dimostrare la lentezza delle comunicazioni di allora: la data sulla lapide è successiva di quattro giorni alla morte del doge, avvenuta il 16 dicembre 1448. Archivio Fotografico del Comune di Genova, inventario s5553. (foto 13) Quest'ultima lapide, datata 1 aprile 1452, è stata scoperta sul muro circolare posto di fronte alla Torre di Galata. La Croce di Genova e gli stemmi dei



(foto 13)

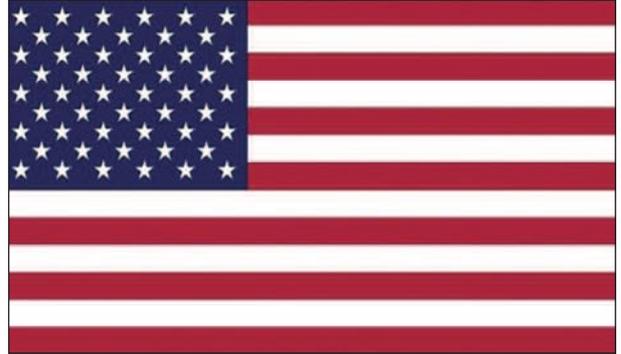
Fregoso (Pietro Fregoso, doge di Genova dal 1450 al 1458), a sinistra, e dei Lomellini (Angelo Giovanni Lomellini, podestà di Pera), a destra, sono sormontati dal grosso stemma di papa Niccolò V (1447-1452), sarzanese, qui appellato «Januensis».

Né le fortificazioni della colonia, né questo estremo baluardo eretto a protezione della torre principale vennero messi alla prova. Un anno dopo, il 29 maggio 1453, Pera si arrese allo strapotere militare dei turchi ottomani salvando sé stessa da distruzione certa ma perdendo, dopo quasi due secoli di esistenza, la propria libertà.

Raccomandiamo ai nostri collaboratori di inviare alla Redazione del Bollettino testi preferibilmente scritti a computer (carattere Times new Roman corpo 10, salvato in Word.doc) corredati da materiale informativo-illustrativo (foto ecc.) attinente l'argomento trattato. Si ricorda che il materiale inviato **non si restituisce** e che la Redazione - in accordo con l'Autore - si riserva di esaminare ed uniformare ed eventualmente correggere o tagliare (*senza, ovviamente, alterarne il contenuto*) i testi inviati e di deciderne o meno la pubblicazione. Chi possiede un indirizzo di posta elettronica è pregato di darne comunicazione a: posta@acompagna.org **Grazie**

“MI SCRIVO IN ZENEIZE”

"Il team di Wikipedia Ligure"



RELAÇIOÏN TRA A REPÙBRICA DE ZÊNA E I STÂTI UNÏI D'AMÉRICA

E relaçioìn tra a Repùbrica de Zêna e i Stâti UnÏi d'América sòn comensæ inte l'anno 1791, sàiva a dì quãnde i zenéixi àn riconsosciùo l'indipendénsa do nèuvo pàize, scibén che no se sòn màì trasformæ inte de relaçioìn formâli. I ligàmmi diplomàtichi tra e dôe naçioìn se sòn in sciâ fin interótti inte l'anno 1805, con l'anesciòn da Repùbrica de Zêna, into méntre diventâ Repùbrica Ligure, a-o Primmo Inpêro françéize.

Stöia

A Repùbrica de Zêna a l'à riconsosciùo i Stâti UnÏi mandândoghe o Giöxèppe Ravæa, o primmo cónso nominòu pò-u nèuvo stâto, ch'o l'é stæto acreditòu da-o prescidénte George Washington a-i 25 de òtòbre do 1791 còmme Cónso Generâle do Dúxe e di Governatòi da Repùbrica de Zêna, con sêde a Philadelphia^{[1][2]}. I Stâti UnÏi àn nominòu ascì 'n sò cónso inta Repùbrica ma, segóndo i archìvvi do Dipartiménto de Stâto, o no l'é màì arivòu inta capitâlê ligure. Into 1799, i americhén àn creòu in consolatò in Zêna.

A despèto da mancànsa de relaçioìn formâli, l'eleménto ciãve di stréiti ligàmmi tra i doì stâti o se trovâva sorviva-tùtto inti interèsci econòmichi e comerciâli. Defæti, inte quèlli ànni i Stâti UnÏi amiâvan de promèuve o sò comèrcio internaçionâle, garantindo che i bàrchi da pròpia naçion, ségge pùblichì che de compagnìe privæ, foisan bén riçevùì inti pòrti de tùtto o móndo. Dónca, dæto chò-u pòrto de Zêna a-a fin do sécolo XVIII o l'èa ancón un dì ciù importànti do Mediteràno, o riconsciménto zenéize

di Stâti UnÏi o l'à da sùbito portòu di gròsci benefiççi a-e dôe naçioìn^{[1][3]}.

A ògni mòddo, con l'anesciòn da Repùbrica Ligure a-a Frànsa do Napolión into 1805, se sòn in sciâ fin interótte e relaçioìn tra Zêna e i Stâti UnÏi. Dòppo a cùrta paréntexi da Repùbrica Zenéize, co-a sotomisciòn a-o régno de Sardégna decìza da-o Congrèssò de Viènna, da-o 1815 e relaçioìn co-i americhén se sòn unìe a quèlle che quèsti àivan co-i piemontéixi, remontànti a-o 1802^[1].

Nòtte

1 - Sâta a:1,0 1,1 1,2 (EN) *A Guide to the United States' History of Recognition, Diplomatic, and Consular Relations, by Country, since 1776: The Republic of Genoa*, in sce history.state.gov. URL consultòu o 9 seténbre 2022.

2 - (EN) *Còpia da Petiçion a-a Càmia di Raprezentànti pe l'introduçion do Cónso Generâle de Zêna a-o Prescidénte George Washington (JPG)*, in sce consfiladelfia.esteri.it. URL consultòu o 9 seténbre 2022.

3 - ↑ (EN) Pierangelo Castagneto, *Old and New Republics: Diplomatic Relations between the Republic of Genoa and the United States of America*, in *Rough Waters: American Involvement with the Mediterranean in the Eighteenth and Nineteenth Centuries*, Liverpool, Liverpool University Press, Zenâ 2010, pp. 101-116, ISBN 978-0986497346.

Colegaménti estèrni

(EN) *A Guide to the United States' History of Recognition, Diplomatic, and Consular Relations, by Country, since 1776: The Republic of Genoa*, in sce history.state.gov. URL consultòu o 9 seténbre 2022.

UNA VECCHIA NOTA SULL'OSPEDALE DI RECCO

Il Capitano Piana informava il Governo genovese sullo stato dell'opera

di Sandro Pellegrini

Alla metà del XVIII secolo il Magistrato delle Comunità chiese a tutti i Capitani che risiedevano nei centri dove c'erano degli ospedali, di stendere una relazione sul loro stato. Analoga richiesta venne fatta agli ufficiali della Sanità, carica presente in molte località del Serenissimo Dominio di Genova. Per informare dello stato di quello di Recco la risposta venne inviata a Genova, ai Serenissimi Collegi, ossia il Governo della Repubblica di Genova a metà del Settecento, con un ritardo di tre anni dal Capitano Alessandro Piana dopo che erano stati eseguiti dei lavori di riadattamento.

Nella nota si poteva leggere come a Recco esistesse, *“esservi in questo Luogo un conveniente, e ben decente Ospitale a sollievo de poveri infermi e Pelegrini viandanti, per la di cui ristorazione e accomodamento si è ultimamente speso la somma di L. 2600, avanzo di molti anni. Vien questo governato da due Procuratori pro tempore e che al presente sono Nicolò Andrea Ageno del quondam Michel Angelo, e Giovanni Assereto del quondam Notaio Carlo Maria, Cassiere il Notaio Gio Battista Cichero quale con particolare distinzione rende a suoi dovuti tempi esatissimo conto dell'introito et esito, e non esservi avanzi a caosa del suddetto novo ristoro, che anzi detta opera per detta caosa resta debitrice verso Particolari di circa L. 400. L'annuale debito di detto ospitale essere di L. 330 che si ricavano da piccole casette e botteghe situate all'intorno di esso. Che detta opera ha qualche debitori, la nota de quali conserva detto S.r Capitano appresso di se per constringerli al pagamento a tenore degli ordini di Vostre Signorie Serenissime.*

Esservi ancora nella sua Giurisdizione un ospitale nel Luogo di Camogli quale serve d'alloggio per li poveri viandanti, che ha di reddito annue lire nove per le spese e mantenimento delle coperte, e vien governato da Protettori del luogo che annualmente si ellegono con restar questi essenti dall'avarie per tal carrica, con obbligo di provvedere de pagliaricci, mantenimento di coperte, et altro e non vi sono Debitori che è quanto.”

Questa la situazione dell'ospedale di Recco che aveva redditi sufficienti per eseguire lavori di ristrutturazione per il pagamento dei quali rimaneva una somma scoperta, che il Capitano intendeva pareggiare con le somme che doveva riscuotere da alcuni creditori e che i tre incaricati della sua gestione, tutti recchesi di Recco, davano ampie garanzie di sapersi comportare in maniera corretta anche gestendo i proventi di alcune piccole casette. I Protettori che reggevano l'ospedale di Camogli erano esonerati, nel tempo della loro permanenza in carica, dal pagamento delle tasse dovute al Governo genovese, le famose avarie. Non venivano segnalate scorrettezze di sorta nella loro gestione.

Infatti l'ospedale recchese era proprietario di alcune casette al centro del paese e di alcuni terreni i cui redditi non erano sufficienti a tutte le spese che comportava la gestione normale che comprendeva il rinfresco delle pareti, il cambio di materassi, di pagliericci, di lenzuola e coperte, le spese per preparare il vitto dei ricoverati e per le loro cure. Quasi certamente al mancante contribuivano la parrocchia e qualche confraternita locale integrate da donazioni di persone abbienti e generose. Poco più avanti, sempre sulla strada principale, c'era anche un lazzeretto per ricoverarvi i malati colpiti da morbi infettivi.

L'ospedale rimase attivo al centro dell'antica Recco sino alla fine dell'Ottocento quando si decise di abatterlo per dar vita ad una piazza e di costruirne uno nuovo, alla periferia del paese, ai piedi della collina di fronte al santuario della Madonna del Suffragio, nella posizione in cui si trova tuttora, ricostruito ed ampliato dopo la distruzione dell'ultima guerra.

Per facilitare l'accesso al nuovo manufatto fu costruito, sempre agli inizi del Novecento, anche un moderno ponte che scavalcava il torrente. Il nuovo ospedale iniziò a funzionare nei primi anni del XX secolo e garantiva ai circa 4000 abitanti di Recco ed a quelli della vallata e dei Comuni vicini, cure adeguate per ogni genere di necessità. Negli anni 1930 un illustre recchese, un viceprefetto di Genova della famiglia Ansaldo donò al nosocomio cittadino una bella ed ampia villa, che in realtà non venne mai utilizzata.

Le distruzioni della guerra danneggiarono gravemente anche l'ospedale che venne ricostruito al termine del conflitto, con grande festa della popolazione.

Era gestito da cittadini di Recco ed accudito da personale medico quasi completamente di estrazione locale. Con il passare degli anni si manifestò l'esigenza di ampliarlo per cui ne venne deciso il raddoppio con un secondo corpo di fabbrica uguale a quello che già esisteva. A quel punto Recco aveva un ospedale con oltre 100 posti letto ed una serie completa di servizi medici che garantivano un'assistenza più che soddisfacente per un ampio spettro di patologie. Esistevano anche delle sale operatorie per interventi per varie esigenze che non richiedessero il ricovero negli ospedali di Genova meglio attrezzati.

Quello che valeva per Recco e per il suo ospedale valeva anche per quello vicino di Camogli, per quelli di S. Margherita, di Rapallo, di Chiavari, ecc.. Tutti venivano gestiti da Consigli di Amministrazione di espressione locale, godevano di contributi statali e locali e erano controllati dalla Prefettura di Genova. Tutti avevano un bel patrimonio immobiliare frutto di lasciti ed erano in grado di sostenere quasi tutte le spese di gestione cui contribuivano anche i Comuni e donazioni di privati cittadini.



Tre ore di lezione in classe con la Maestra Marcella Casagrande

IL MIO ANNO VISSUTO IN COMPAGNA, una esortazione a collaborare

di Giulio Risso

Per prima cosa devo ringraziare la redazione che cura il bollettino, per l'opportunità, che mi ha dato, di raccontare quello che ho fatto, e continuerò a fare, a nome della Compagna, cercando di contaminare chi mi trovo davanti con il mio orgoglio di essere genovese.

Sia ben chiaro a tutti, conosco i miei limiti, che sono tanti, e cerco di fare in modo di sopperire con la voglia, nel mio piccolo, rendendomi utile alla nostra causa, che è quella di diffondere la nostra cultura, la nostra lingua e la nostra identità. Per questo vi chiedo di uscire dal vostro guscio, e unirvi a me, come idee, come volontà, come fare.

Essere Associati de A Compagna vuol dire anche sapere. Io, che non sono niente e nessuno, e quando accompagno le persone in giro per Genova, la prima cosa che dico loro è che, se hanno aspettative alte, possono stare tranquillamente a casa, riesco, aggiungendo le mie storie da 'carroggiaio' e le "belinate" che mi vengono in mente al momento, a interessare le persone, sia grandi che piccoli. Quindi posso pensare che molti altri Associati, con capacità sicuramente maggiori delle mie, non avranno di certo difficoltà a contribuire a portare avanti i nostri ideali. Oltre ai Consoli, ognuno con i propri compiti, e ai volontari che prestano un egregio servizio in sede, c'è un gruppetto che si dà da fare per fare in modo, semmai ce ne fosse ancora bisogno, a far conoscere la nostra Associazione, a fare nuovi Soci, e attirare i giovani che vogliono avvicinarsi al genovese.

Mi vengono in mente alcuni nomi: Mario Gerbi, Ebe Raffo, Claudio Pittaluga, Gianni Bormida, Emilio Piccardo, Luigina Corti, Martino Rocca ed io per ultimo. Se

rapportati al numero degli Associati, potete capire quanto bisogno di aiuto abbiamo, per alleggerire il nostro ca-

CORSO DI GENOVESE

PARLIAMO DA GENOVESI

NON PERDERE L'OCCASIONE DI AVVICINARTI ALLA LINGUA E ALLA CULTURA GENOVESE! PAROLE, MODI DI DIRE E STORIE CHE RACCONTANO LA NOSTRA CULTURA TI ASPETTANO IN UN PERCORSO UNICO E COINVOLGENTE. NON SERVE ESSERE ESPERTI, BASTA LA VOGLIA DI IMPARARE!

A CURA DELL'ASSOCIAZIONE 

MERCOLEDÌ 15, 22 E 29 GENNAIO E 5, 12, 19 E 26 FEBBRAIO
DALLE ORE 17.00 ALLE 18.30 IN SALA LIGNEA

POSTI LIMITATI - ISCRIZIONE OBBLIGATORIA
L'ISCRIZIONE ALLA PRIMA DATA ASSICURA LA PARTECIPAZIONE ALL'INTERO CORSO.
LA PARTECIPAZIONE È GRATUITA.



BIBLIOTECA BERIO
VIA DEL SEMINARIO 16, GENOVA



rico di lavoro, e forse non tutti ne sono a conoscenza, ma vi assicuro che è pesante, ma ci porta tante soddisfazioni personali, che sono quelle che ci spingono ad andare avanti, nonostante l'età e i nostri acciacchi, con i quali abbiamo imparato a convivere, tutti, escluso Martino, che nonostante i suoi carichi di lavoro, riesce a essere encomiabile per quello che fa.

Con il "servizio "fotografico" del mio lavoro spero di farvi venire la voglia di emularmi, perché se riesco io, figuriamoci voi.

Dovrete dedicare un po' del vostro tempo, che magari avreste potuto dedicare alla famiglia. Personalmente con un poco di organizzazione, riesco, nonostante tutto, a lavorare anche per portare avanti, quello che è stato il mio secondo matrimonio, visto che, dopo essere andato in pensione, ho 'sposato' la Compagna e le sue idee.

Nel cuore ho il 'Mercatino di San Nicola'. Per "ordine" del Console Eolo Allegri, ho organizzato un nostro momento con l'aiuto dei Consoli Milena Medicina, Francesco Pittaluga e Giorgio Oddone, che non mi stancherò mai di ringraziare.

MERCATINO DI SAN NICOLA
Mercoledì 18 Dicembre 2024 ore 14:00



A COMPAGNA



Presenta
A Dènà l'é bello ... Cantà insèmm a ...

Eliano Calamano e il suo violino, Bianca Podestà, Associazione Genova Carillons Michele Mantero, Francesco Pittaluga, Milena Medicina & Gianni Di Dio, Andrea Incandela e... Antonio Figari

Prezèntan in zenèize
Giorgio Oddone & Giulio Riso

Il 'Corso di Genovese' che, grazie al Presidente Franco Bampi e gli sono grato per la sua fiducia, mi ha "raccomandato" al Dirigente della Berio dott. Bonanno, ho tenuto nei mesi di gennaio e febbraio insieme a due "spalle" eccezionali come Giorgio Oddone e Mario Gozzi. Logicamente, parlo per me, il corso è molto differente da quelli che tiene il nostro Presidente ma, comunque è stato molto partecipato fino all'ultimo giorno.

Per la Scuola Albero Generoso del Don Bosco di Sampierdarena insieme all'insegnante Monica Leopoldo, Premio Vito Elio Petrucci 2022, tengo un corso di genovese ai bambini. Con loro ho fatto moltissime cose durante gli anni, come spettacoli, giri per Genova, recite. Di questo devo ringraziare la maestra Monica, perché ha una gran-

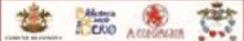
I zoèni a Zêna

RICORDI DEL NATALE IN IMMAGINI, TEATRO, POESIE E CANZONI
A CURA DEL
GRUPPO DI LETTURA E
CONVERSAZIONE IN GENOVESE

ESIBIZIONE DEGLI ALUNNI DEL PROGETTO DI APPRENDIMENTO
ESPERIENZIALE IN NATURA "LE RADICI" DI SERRA RICCÒ

GIOVEDÌ 19 DICEMBRE
ORE 17.00
BIBLIOTECA BERIO
SALADEICHERICI
VIA DEL SEMINARIO 16
GENOVA

PRESENTANO: GIORGIO ODDONE & GIULIO RISSO
ACCOMPAGNAMENTO MUSICALE:
ASSOCIAZIONE GENOVA CARILLONS
MICHELE MANTERO
CANZONI DI MARIAROSA & SERGIO,
VALENTINA IZZO
VOCE DI BIANCA PODESTÀ



Nel centro storico con alunni della Scuola Maria Annunziata



Giulio Riso con Rita a Scignoria il 5 dicembre 2024; una delle sue scoperte dei giovani che parlano in genovese

de passione per la nostra lingua e la nostra storia, e riesce, anche se non c'è ne è bisogno, a contagiarmi, e fa sì che, riusciamo a trasmettere l'entusiasmo ai bambini. Queste sono solo alcune delle cose che faccio a nome della Compagna, perché oltre a quello che ho illustrato, organizzo escursioni per i nostri Soci: i miei 'giri' per il Centro Storico, alla scoperta delle botteghe storiche, di De André, cosa ha voluto cantare, raccontato sul posto, ed anche il giro del mercato Orientale e Pammatone,



Alla Biblioteca Berio



In giro per il centro storico con alcuni 'alumni' del corso di genovese

all'Erboristeria Sant'Anna e all'antica Vaccheria. Poi il giro dell'acqua, che parte da piazza Villa e arriva in vico Canoni. Di questo allego qualche foto. Concludo ribadendo che tramite questo articolo desidero essere da sprone per altri Soci a collaborare; appassionati che, come me,

hanno a cuore la nostra identità. Io non lo faccio per vantarmi di quello che faccio, chiunque lo sarebbe in grado di fare, voglio solo dire che, vista l'età media di noi Associati, abbiamo bisogno di un ricambio generazionale, perché sennò tra vent'anni, e sono ottimista, la nostra lingua sarà sparita, quindi dateci una mano affinché questo non succeda e, ognuno faccia ciò che può dare, soprattutto contribuendo ad interessare i giovani, in modo che, non sia per loro solo la Genova di dove vivono senza legami e radici, ma che la sentano viva per la nostra cultura la nostra lingua e siano orgogliosi di poter dire sono Genovese e me ne vanto.

Scignoria!



Giulio Riso e Gabriele La Priola in rappresentanza de A Compagna all'incontro con l'associazione O Cstello



A Scignoria

A CROXE DE SAN ZÒRZO

di Isabella Descalzo

Chi a-a dríta in bello piáto co-a croxe e o grifon.
E àtre didascalie en comme senpre in fondo, pe lasciave
o piaxeì de provà a indovinà dove s'atreuvan.



foto 4 (Oreste Canesi)



foto 1 (Luca Sessarego)

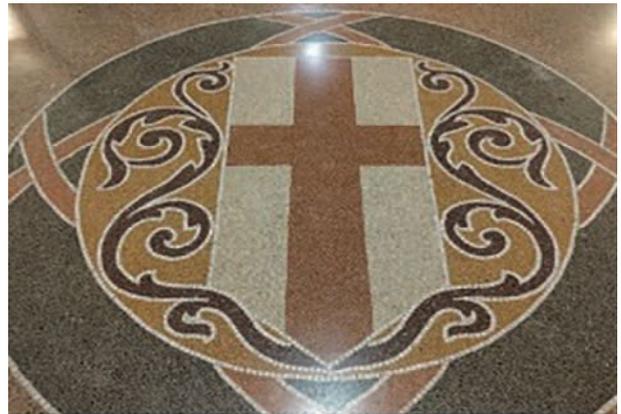


foto 5 (Elvezio Torre)



foto 2 (Luca Sessarego)



foto 6 (Eolo Allegri)



foto 3 (Luca Sessarego)



foto 7 (Pietro Costantini e Elvezio Torre)



foto 8 (Maurizio Daccà e Pier Luigi Gardella)



foto 9 (Elvezio Torre)



foto 10 (Maurizio Daccà)



foto 11 (Maria Grazia Giambattista)



foto 12 (Gianfranco Baccanella)

Didascalie

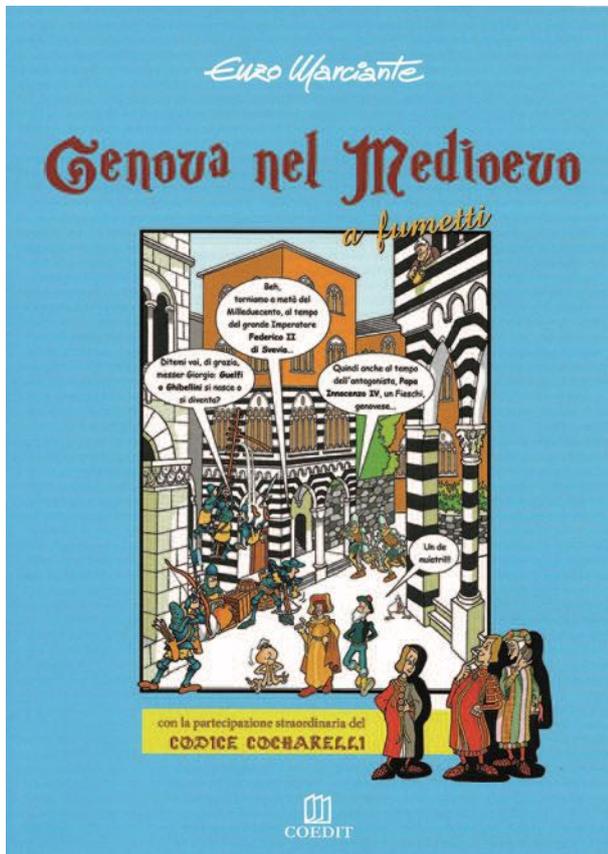
- foto 1: Roma, chiesa e chiostro di San Giovanni Battista dei Genovesi, via Anicia 12 in Trastevere
- foto 2: idem
- foto 3: idem
- foto 4: Proprietà privata
- foto 5: Circolo Unificato dell'Esercito di Genova, via San Vincenzo 68, pavimento della sala conferenze
- foto 6: Camogli (GE), via Isola 10
- foto 7: Via Balbi 36
- foto 8: Portofino (GE), piazza della Libertà 21
- foto 9: Via San Sebastiano 4, atrio (questa foto era stata già pubblicata sul bollettino 2/2025 ma, per errore, capovolta)
- foto 10: Sori (GE), cappella di San Rocco, via Dante Alighieri 1
- foto 11: Via De Caverio 22r
- foto 12: Chiesa di San Matteo, particolare della facciata



a cura di Isabella Descalzo

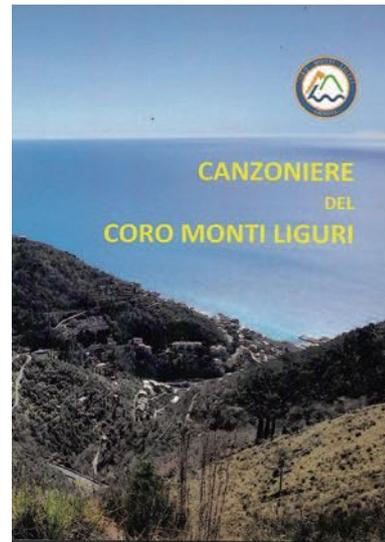
Enzo Marciante, *Genova nel Medioevo*, Coedit Edizioni, Genova 2024, pagg. 72

L'Enzo Marciante o l'è 'n amigo, a novembre do 2011 emmo inaogurò e presentaçoin de libbri co-o sêu *Storia di Genova a fumetti*, e pòi gh'è stæto *La Leggenda di Genova, Storia del Porto di Genova a fumetti, Piccola grande Guida di Genova per giovani turisti... e non solo, Madonna Ginevra: una novella grafica molto genovese tratta dal Decamerone* fæto insieme co-a Giustina Oligati. Con questo nèuvo libbro, ch'o piggia sponto da-o Còdice Cocharèlli, in manoscrito do Trexento, o ne parla di Ranpin e di Mascaræ, ch'èan i Guèlfi e i Ghibelin de Zêna: o-o fa comme senpre a-o seu mòddo, co-o Nònno Arturin e o Porpo che réndan divertenti fumetti rigorozamente fedeli a-i libbri de stòia.



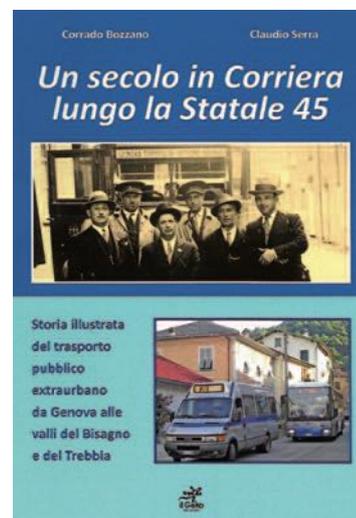
Canzoniere del Coro Monti Liguri, Genova 2022, pagg. 140

O còro o l'è nasciùo ofiçialmente con questo nomme do 1990, da 'n gruppo d'amixi che za da 'n pò se gödivan o piàxéi de cantà insieme: a Zêna o l'èa l'unico còro de montagna a vòxe miste e pe questo àn dovùo adatà o repertòio clàscico a questa novità. Co-o tempo àn azonto canti sacri, cansoin d'outò, conposiçioin òriginàli e finn-a i canti di Tabarchin de izoe de Sant'Antfoco e de San Pè. Inte questo libbro gh'è trentecinqe canti armonizæ da-o méistro do còro Rico Appiani, con spartii e tèsti ch'àn vosciùo mette a dispoxiçion de tutti i àtri còri perché ne fàssan o mëgio ùzo pe portà avanti questa bèlla tradiçion.



Corrado Bozzano e Claudio Serra, *Un secolo in Corriera lungo la Statale 45*, Il Geko Edizioni, Genova 2022, pagg. 248

De questi doî outòi émmo za presentòu tanti libbri in sciò trasportò pubblico a Zena e inte vicinanse: *Genova in salita* in sce funicolari e ascensori, *Dalle ruote alle ali* in sce Sestri Ponente, *Quando viaggiavamo col Tramway - Il Tram a Genova tra passato e futuro*, *Una guidovia per il Santuario* (quello da Goàrdia), *Storia illustrata della Ferrovia Genova-Casella*. L'ùrtimo o l'èa stæto *Il trasporto urbano genovese in Val Bisagno*, presentòu a mazzo de l'anno pasòu, e inte quel'òcaxón n'àiavan dïto che gh'èa za in nèuvo libbro in preparaçion: o l'è questo, o sototitolo o rëcita *Storia illustrata del trasporto pubblico extraurbano da Genova alle valli del Bisagno e del Trebbia* e comme tutti i libbri che l'àn precedùo o l'è pin pin de dæti e fotografie.



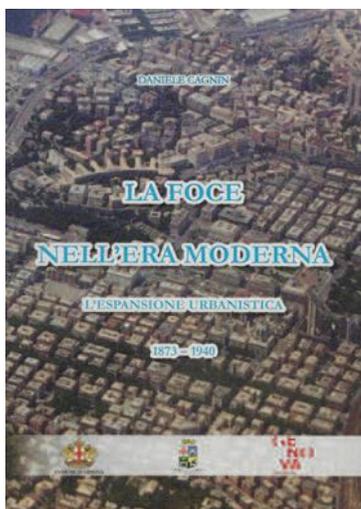
Giuliana Algeri (a cura di), *Il trittico fiammingo di San Lorenzo della Costa*, Edizioni Canessa, Rapallo (GE) 2006, pagg. 64

San Loénso da Còsta o l'é 'na fraçion de Santa Margàita, o l'é pròpio in scià còsta ch'a l'atraversa o monte de Pòrtofin e o gh'à 'na vista magnifica. In çerto Drìa, nasciùo lì, vèrso a fin do '400 o s'èa trasferio pe-i seu afàri a Bruges, inte Fiandre, co-e quæ alôa i zenèixi trafegàvan ben ben, e li o l'àiva spozòu 'na Adorno. Comme tutti i liguri emigræ, o no s'èa ascordòu do seu pàize e o gh'àiva mandòu questo bèllo trittico e fæto fà a gèxa dove mètilo e dov'ò l'é ancon òua, ùnico càxo inte tutta a Liguria de 'n quadro fiammingo do '400 arestòu inta gèxa pe-a quæ o l'èa stæto comiscionòu. Inta parte centrale gh'è rafiguræ, comme s'uzàva, i comitenti: o Drìa da Còsta e a mogè Agnèize Adorno.



Daniele Cagnin, *La Foce nell'Era Moderna. L'espansione urbanistica 1873-1940*, Genova 2024, pagg. 108

Intò boletin 2/2021 àivimo za prezentòu trei libri in scià Fòxe: *Antiga Foce*, *A forma Foce* e "*Foce de Zena*", questo quarto o-i completa co-o describe in mainèa precisa e pontoàle comme l'é cresciùo o quartè (ò mègio l'antìgo borgo ch'o faxèiva comun) inte l'ùrtimo quarto de l'Eutoçento e pòl fin-a a-a seconda goæra mondiale. No gh'è fotografie ma piantinn-e de varie zòne, che mòstran e demolioçion e, stradda pe stradda, e nêuve costruçoioin: pe ògni palasso gh'è tutto l'iter do progètto, co-i nommi de chi l'à comiscionòu e de chi l'à fæto, co-e dæte, e mezùe, e carateristiche architetoniche e tante atre notìçie anche d'atoalità.



Danila Olivieri, *Fì*, Editrice ZONA, Genova 2023, pagg. 84

Alessandro Guasoni, *Nuvie reusa a-o tramonto - Giacomiña*, Editrice ZONA, Genova 2024, pagg. 156

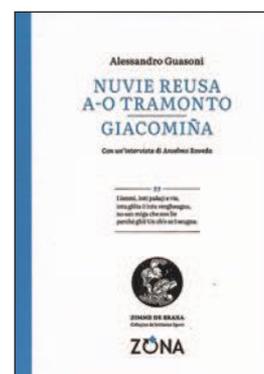
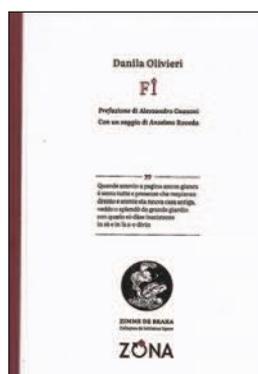
Stefano Lusito (a cura di), *Zena. Rivista trimestrale (1958-1959)*, Editrice ZONA, Genova 2024, pagg. 144

Anselmo Roveda, *Abrexê do çê*, Editrice ZONA, Genova 2024, pagg. 96

Anselmo Roveda (a cura di), *Sotta à chi tocca! Canzoni e letteratura della Resistenza in Liguria*, Editrice ZONA, Genova 2025, pagg. 150

Plinio Guidoni, *A stissa ch'a ciòcca into veuo. Poexie 1969-1990*, Editrice ZONA, Genova 2025, pagg. 164

Intò boletin 3/2024 àivimo parlòu di primmi tréi libri da nêuva colann-a "Zimme de braxa", da 'n idea do Conseggio pe-o patrimònio linguistico ligure, 'n asociaçion ch'a se proponn-e de promèuve e fà conosce e variètæ romanze stòriche da Liguria. Oua n'àn fæto avéi pe-a biblioteca da Compagna questi àtri sèi: o primmo, o tèrso e l'ùrtimo èn arecugèite de poexie; o secondo o contègne dôe òpie tiatrali inovative, unn-a do 1983 e l'àtra do 1995; o tèrso o l'é 'n antologìa da rivista in zenèize "Zena", vi-sciùa pòco tempo ma interessante spègio de quelli tempi; o quinto o contègne anche tanti canti inte léngoe diferenti da-o zenèize, e de quelli inta nòstra léngoa gh'è a tradocion in italian.



PREMI E MENZIONI SPECIALI 2025

PREMIO LUIGI DE MARTINI



Silvana Ghigino

P'ÉSISE DEDICÀ PE TUTTA A VITTA
CON GRANDÌSCIMA PASCION E SACRIFIÇIÒ
A-O STUDIO DO PARCO DA VILLA PRAVEXIN DE PÈGI
E AVÈILLO RESTITOÏO A-A ÇITE,
DÒPPO TANTI ANNI D'ABANDON,
MÀVEGIÒZO COMME L'ÀIVA VOSCIÙO O MARCHÉIZE

PREMIO ENRICO CARBONE E MARIA GRAZIA PIGHETTI



Noberasco S.p.A.

AZIENDA FONDÀ DO 1908 INTA CIANN-A D'ARBÉNGA
A L'É ANCON LI,
SOPRAVISCÌÙA A DÔE GOÈRE E A 'N INCÉNDIO,
INTE MAN DA QUARTA GENERAÇION DA FAMIGGIA
CH'A L'À SACTIÙO RINOVÀ E PROGREDÌ
MANTEGNINDO SENPRE INTA GESTION
A SERIETÈ DO FONDATÒ

MENZIONE SPECIALE ANGELO COSTA



Michel Paquier

MÉISTRO PASTISÈ FRANÇÉIZE
A ZÈNA DA CIÙ DE VINT'ANNI
O VÈU BEN A-A NÒSTRA ÇITE
DOV'O L'À RIDÈTO VITTA
A DOÏ LOCALI STÒRICH
DE GRANDE TRADIÇION
CHE PÀIVAN DESTINE A SERÀ

MENZIONE SPECIALE GIUSEPPE MARZARI



I Demuelin

DOÏ AMÌXI D'INFANÇIA
CHE CO-I SÒ STRUMENTI MUXICALI
EN SENPRE PRONTI A CANTÀ
CANSOIN ZENÈIXI ANTÍGHE E NÈUVE
STORNELLI E TRALALÈRI
E DEMOÀNDOSE FAN DEMOÀ
GRENDI E PICIN

MENZIONE SPECIALE VITO ELIO PETRUCCI



**Istituto Comprensivo
San Giovanni Battista**

SCHÈUA DE SESTRI PONENTE
CH'A L'À VOSCIÙO MOSTRÀ O ZENÈIZE ASCÌ
A-I FIGÈU DA SECONDÀIA DE PRIMO GRADDO
E A L'À DOMANDÒU E AVÙO L'AGIUTTO
DA COMPAGNA
PE METTE IN SCENA BELÌSCIMI SPETÀCOLI
INTA NÒSTRA LÉNGOA



a cura di Maurizio Daccà

Cari amici con il mese giugno è terminato il ciclo degli appuntamenti culturali dei 'Martedì, Mercoledì e Venerdì'. È stato un altro anno ricco di soddisfazioni e, ora, con la pausa estiva prepareremo le novità dei nuovi incontri che riprenderanno, come di consueto, da settembre.

L'occasione per ringraziare tutti i relatori; essi hanno consentito di farci passare interessanti pomeriggi all'insegna della genovesità e del piacere per le nostre cose.

Soprattutto, desidero sottolineare il bello della vostra presenza e partecipazione ed a voi mi piace dedicare questo successo.

Passate una buona estate e a reveise!

Bene adesso riprendiamo a raccontare le ultime attività così tutti possono sapere ciò che facciamo e anche attraverso la lettura partecipare.

Iniziamo dalle conferenze dei 'Martedì in Compagna' e il 25 marzo Mauro Balma è intervenuto sul tema '1925-2025: un secolo di canzone genovese'



Mauro Balma

Il giorno 1 aprile Marco Bonetti ha trattato il tema 'Bonifacio, estremo baluardo di Genova in Corsica'



Marco Bonetti

l'8 aprile Mirco Oriati e Rossana Rizzuto Oriati sono intervenuti sul tema 'L'importanza della chiesetta medievale

di Sant'Agostino della Cella: storia, architettura e progetto di riqualificazione'.



Rossana Rizzuto e Mirco Oriati

La prevista conferenza di martedì 15 aprile tenuta da Giustina Olgiati dal tema: 'Dagli Appennini alle Ande: l'emigrazione italiana al tempo di Edmondo De Amicis' è stata riprogrammata a martedì 3 giugno 2025 poiché nessuna aula era disponibile.

Martedì 22 aprile Marina Bertini è intervenuta sul tema: 'I simboli misteriosi della Cattedrale di San Lorenzo'.



Marina Bertini

Il 29 aprile Fabio Soffici e Simonetta Soldani sono intervenuti sul tema 'Al mare coi mutandoni - Savona balneare ieri e oggi'.



Fabio Soffici e Simonetta Soldani

Il 6 maggio Luigi Minuto è intervenuto sul tema: 'Erbe spontanee di Liguria: da necessità a opportunità'.



Luigi Minuto

Il 13 Maggio Daniele Busnelli ed Enrico Faccini sono intervenuti sul tema: 'La scuola ligure di fumetto: una lunga tradizione'.



Il 20 maggio Giacomo Chiarella è intervenuto sul tema: 'Genova e la stampa ecologica.'



L'insegna di KC di Giacomo Chiarella



Laura Parodi

Chiusura delle conferenze il 3 di giugno con Giustina Olgiati, come più sopra indicato.



Giustina Olgiati

Ecco ora i 'Venerdì a Paxo' per la presentazione di libri a tema genovese e ligure.

Il 21 marzo Corrado Bozzano e Claudio Serra, *Un secolo in corriera lungo la Statale 45*, Il Geko Edizioni.



F. Pittaluga, C. Serra e C. Bozzano

Il 4 Aprile Daniele Cagnin, *La Foce nell'età moderna*, Antica Tipografia Ligure.



Daniele Cagnin

Il giorno 11 Aprile Enzo Marciante, *Genova nel Medioevo*, COEDIT



F. Pittaluga, G. Accomando, E. Marciante, F. Bampi

Il giorno 9 maggio Mauro Avvenente, *Cuor di Corallo, L'epopea di un popolo*, De Ferrari Editore.



F. Bampi, M. Avvenente, F. Pittaluga

L'ultima presentazione di libri per il ciclo 2024 - 2025 de 'I Venerdì' a Paxo' è stata venerdì 23 maggio con Giorgio Casanova con il libro 'I genovesi son tutti Ballilla: Liguria e Genova 1848 - 1849', Erga Edizioni.



F. Pittaluga, D. Di Giuseppe, G. Casanova, F. Bampi

I 'Mercoledì Musicali' hanno terminato 'alla grande' la loro sesta stagione con il concerto di chitarra di Elio Rimondi e dei suoi allievi tenuto in collaborazione con il Conservatorio Paganini di Genova.

Grazie al Direttore Artistico José Scanu che, dopo questo ennesimo successo, è già al lavoro per la settima stagione che, verosimilmente, inizierà a ottobre.

Grazie a Isabella Descalzo per l'organizzazione, a Bianca Podestà per l'assistenza di sala e a Elvezio Torre per le rassegne fotografiche.



E. Rimondi, M. Amico, F. Spinetta, J. Scanu e M. Daccà

Bene ora ricordiamo cronologicamente le molte attività, religiose o meno, alle quali abbiamo partecipato.

Il 23 aprile s. Messa in onore del nostro Patrono S. Giorgio.



I Consoli presenti: F. Bampi, M. Oriati, I. Descalzo, E. Allegri e G. Oddone

Il 27 e 28 aprile a S. Zita sono avvenute le celebrazioni a ricordo della Santa curate dalla confraternita guidata dal Priore E. Montaldo, nostro Consultore.

Il giorno 27 è culminato con la processione per le vie sempre partecipata. Il 28 aprile la S. Messa in genovese.



La processione del 27 aprile



La s. Messa in 'Zeneize'

Il 10 maggio è stata una giornata intensa per A Compagna si inizia presto alle 9,30 con il Parlamento e a seguire la Consulta per l'assegnazione dei Premi A Compagna 2025. Al pomeriggio le celebrazioni al Santuario della Vittoria e a Compagna era presente con l'uscita del Gonfalone con il Presidente Franco Bampi e la partecipazione di altri Associati.

Le celebrazioni sono state officiate dall'Arcivescovo M. Tasca e Mons. S. Granara alla presenza del Presidente della Regione M. Bucci e dei Sindaci o loro rappresentanti



F. Bampi alle celebrazioni al Santuario della Vittoria



di Busalla, Mignanego, Savignone e Serra Riccò e per Genova l'Assessore alla Cultura L. Rosso.

Il giorno 30 maggio abbiamo ospitato in sede il Presidente F. Bampi e la Gran Cancelliera I. Descalzo hanno ricevuto in sede gli studenti della scuola secondaria di primo grado Ada Negri del Comune di Manesseno ai quali è stata presentata storia e le attività del nostro Sodalizio. L'incontro è stato favorito dal nostro Associato Onorario Gilberto Volpara, nell'ambito dei corsi di giornalismo che tiene per i giovani.

Mi è caro terminare 'Vitta del Sodalizio' con queste righe dedicate al gruppo dei volontari perché essi sono parte del 'cuore pulsante' de A Compagna e questa occasione ci dà modo di testimoniare e ringraziarli di quanto fanno!



Gli studenti della scuola secondaria di primo grado Ada Negri del Comune di Manesseno

Loro consentono di tenere la sede aperta, fanno la contabilità, la gestione dei soci, la cura e l'organizzazione della biblioteca con la catalogazione informatica e l'ordine dei libri sugli scaffali la gestione del Gonfalone, delle attrezzature musicali e molto altro.

Sono un bel gruppo affiatato e si divertono...mi auguro che altri si vogliano unire e saranno benvenuti!

Dunque, il 30 maggio il gruppo dei volontari si sono organizzati una loro speciale gita 'fuori mura' a San Fruttuoso di Camogli. Complimenti vivissimi!

La gita prevedeva andata e ritorno in vaporetto con partenza da Camogli e la visita all'Abbazia con visita guidata di Alessandro Capretti direttore responsabile FAI del sito. Riportano che i lavori di ristrutturazione sono purtroppo continui a causa della conformazione orografica locale. Un aneddoto particolare da segnalare: una coppia di allodole da anni nidifica in un'anfora murata nel campanile dell'Abbazia. Unico rammarico per i gitanti la mancanza nei programmi di un tuffo nelle splendide acque a vedere il Cristo degli Abissi.

Un grande ringraziamento va a Mario Gerbi che, da ottobre a giugno tutti i mercoledì, ha tenuto un corso di lingua genovese per dirla in gergo 'on line' molto partecipato. Così A Compagna risulta essere sempre puntuale e all'avanguardia, bravo!



Il gruppo dei Volontari in visita ascoltano Alessandro Capretti

ATTENZIONE!
A LUGLIO E AGOSTO LA SEDE SOCIALE SARÀ CHIUSA
PER URGENZE INVIARE MESSAGGI AL 328 548 9164



Il gruppo dei volontari appena sbarcati a San Fruttuoso di Camogli



I Canterini di San'Olcese in una esibizione speciale del 9 giugno all'Aula S. Salvatore S. Salvatore per A Compagna

ATTENZIONE

INFORMIAMO CHE RIPRENDEREMO I CONSUETI APPUNTAMENTI DE:

I Martedì de A Compagna - ultima settimana di settembre,
sarà invitato un Amministratore.

I Mercoledì Musicali - a metà novembre

I Venerdì a Paxo - il 17 ottobre

Quote sociali 2025

SOCI ORDINARI

residenti in Italia	euro 40,00
residenti in altri Paesi Europei	euro 45,00
residenti in altri Continenti	euro 50,00

SOCI SOSTENITORI euro 120,00

SOCI GIOVANI

fino al compimento dei 25 anni d'età residenti in Italia	
residenti in Italia	euro 20,00
residenti in altri Paesi Europei	euro 25,00
residenti in altri Continenti	euro 30,00

ENTI, AZIENDE E ASSOCIAZIONI

in Italia	euro 50,00
in altri Paesi Europei	euro 55,00
in altri Continenti	euro 60,00

QUOTA UNA TANTUM SOCI VITALIZI:

Residenti in Italia	euro 400,00
Residenti in altri Paesi Europei	euro 450,00
Residenti in altri Continenti	euro 500,00

Ai soli nuovi Soci (esclusi i Vitalizi), oltre alla loro quota associativa annuale, è richiesta all'atto dell'iscrizione la somma di euro 10,00

A tutti i nuovi Soci consegneremo:

la tessera, lo statuto, il distintivo e l'adesivo per l'auto.

Le iscrizioni effettuate a partire dal 1 ottobre di ogni anno valgono anche per tutto l'anno successivo, pertanto dal 1 ottobre 2024 la quota di iscrizione sarà quella in vigore dal 2025.

Per chi non abbia ancora provveduto al pagamento della quota sociale ricordiamo che, anche per quelle arretrate, questo può essere effettuato indicando sempre nella causale il nome del socio per il quale si paga la quota a mezzo:

- contanti, in sede o in occasione degli eventi organizzati dall'associazione
- bonifico sul conto corrente intestato A Compagna:
BPER IBAN IT84 J053 8701 4000 0004 7003 239
BANCOPOSTA IBAN IT13 A076 0101 4000 0001 8889 162
- assegno non trasferibile intestato A Compagna
- bollettino di c/corrente postale n. 18889162 intestato a:
A Compagna - p.zza della Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova

LA SEDE È APERTA IL LUNEDÌ ED IL GIOVEDÌ
DALLE 15,00 ALLE 17,00

Per contatti segreteria e biblioteca, tel. 010 2469925
E-mail: posta@acompagna.org

Direttore responsabile: Aldo Repetto

Redazione: Maurizio Daccà - Fotografo: Elvezio Torre - Composizione: Loris Böhm

Autorizzazione Tribunale di Genova n. 13/69 del 2 aprile 1969 - Direzione e Amministr.: Piazza Posta Vecchia, 3/5 - 16123 Genova - Tel. 010 2469925 - e-mail posta@acompagna.org
Stampa: B.N. Marconi srl - Arti Grafiche e Fotografiche - Passo Ruscarolo 71 - 16153 Genova - Tel. e Fax. 010 6515914

In caso di mancato recapito ritornare al mittente: "A Compagna" piazza Posta Vecchia 3/5 - 16123 Genova - che si impegna a pagare la relativa tariffa
Stampato nel mese di Giugno 2025